

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 70 (1952)  
**Heft:** 295

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geff. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserions-tarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8 fr.—; deux mois 5 fr. 50; un mois 3 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct.— Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Erneuerung des Abonnements

Auf Monatsende sind sämtliche Abonnements abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» vorzubeugen, möchten wir den Bezüglern dringend empfehlen, ihr Abonnement bei der Poststelle ihres Wohnortes unbedingt noch vor Jahresende zu erneuern. Man beachte gefälligst die von der Post zugestellte Rechnung. Im Schweizerischen Verkehr können wir keine direkten Zahlungen annehmen; die Bestellung und Zahlung der Abonnements erfolgen nur durch die Poststellen. Dies gilt auch für den Bezug der «Volkswirtschaft».

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

### Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échus fin de ce mois. Afin d'éviter des interruptions dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous recommandons vivement à nos abonnés de ne pas attendre la fin de l'année pour renouveler leur abonnement auprès de l'office postal de leur domicile. Prière de se reporter à la note reçue de la poste. Dans le trafic interne suisse nous ne pouvons accepter des paiements directs; seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements et en encaisser le prix. Il en est de même pour la «Vie économique».

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 84987—85051.  
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.  
Ameublements Haldimand S. A. en liquidation, Lausanne.  
Mitteilungen — Communications — Comunicazioni  
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.  
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.  
Separatabzug: Regelung des Zahlungs- und Finanzverkehrs mit Frankreich. — Tirage à part: Nouvelle réglementation du trafic des paiements et des transferts financiers avec la France.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

##### Zürich — Zurich — Zurigo

1. Dezember 1952. Waren aller Art.  
Ralux A.-G. (Ralux S.A.) (Ralux Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. November 1952 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Kauf, Verkauf, Import und Export von Waren aller Art, Durchführung von Warentransaktionen für eigene und fremde Rechnung, Uebernahme von Vertretungen und Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften und Hypotheken erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Ernst Fricker, von Wittnau (Aargau), in Küsnacht (Zürich). Geschäftsdomizil: Löwenstrasse Nr. 20 in Zürich 1 (Bureau Rechtsanwalt Ernst Fricker).  
12. Dezember 1952.  
Restaurant A.-G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1950, Seite 342). Die Generalversammlung vom 5. Dezember 1952 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu 1000 Fr. ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 300 000, zerfallend in 300 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden.  
12. Dezember 1952.  
Baumaschinen A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1948, Seite 3471). Die Generalversammlung vom 4. Dezember 1952 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000, zerfallend in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 582 in Zürich 9.  
12. Dezember 1952.  
Trocknungsgenossenschaft des Zürich, Weinlandes, in Hettlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Juli 1952 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung der Futterproduktion, in besondere die Erzeugung eines hochwertigen Trockengrünfutters, sowie die Trocknung von Getreide und anderer landwirtschaftlicher Produkte. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilsscheine zu Fr. 200. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Weinhändler», in der «Andelfinger Zeitung» im «Andelfinger Volksblatt» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 9 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar bilden den Verwaltungsausschuss. Die Mitglieder des Verwaltungsausschusses und der Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift zu zweien. Dem Vorstand gehören an Albert Schneider, von Pfungen, in Neftenbach, als Präsident; Hans Thöni, von Rifferswil, in Winterthur, als Vizepräsident, und Jakob Meier, von Zürich, in Winterthur, als Aktuar; alle Mitglieder des Verwaltungsausschusses. Geschäftsdomizil: bei Karl Hintermüller.  
12. Dezember 1952. Immobilien, Apartmenthotels, Restaurant.  
Aktiengesellschaft Leonhardshalde Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1950, Seite 2574). Die Generalversammlung vom 6. Dezember 1952 hat die Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft sind die Ver-

wartung und der Betrieb eines Apartmenthotels mit Restaurant. Geschäftsdomizil: Talacker 41 in Zürich 1 (Bureau Dr. Wieland Schmid).

12. Dezember 1952.  
Langeneck Bau-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1952, Seite 1565). Neubau von Ein- und Mehrfamilienhäusern usw. Carl Bergmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Plattner ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Sonneggstrasse 30 in Zürich 6 (bei Ernst Plattner).

12. Dezember 1952.  
Haldenegg Bau-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1951, Seite 633). Ernst Plattner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Carl Bergmann ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

12. Dezember 1952.  
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Neerach-Riedt, in Neerach (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1942, Seite 1557). Ernst Meier ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar desselben gewählt Hans Kunz, von und in Neerach. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

12. Dezember 1952. Sanitäre Installationen, Spenglerei.  
Fr. Lienhard & Co., in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Friedrich Lienhard, von Rorhas, in Zürich 6, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Otto Münzenmeier, von Mammern (Thurgau), in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 800, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1952 ihren Anfang nahm. Ausführung von sanitären Installationen; Spenglerei. Weinbergstrasse 135.

12. Dezember 1952.  
Agepa Aktiengesellschaft für Erfindungs- und Patentverwertung, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1951, Seite 2007). Einzelprokura ist erteilt an Theophil W. Kury, von Reinach (Basel-Landschaft), in Zürich.

12. Dezember 1952. Metalle, Erze usw.  
Aprometa A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1952, Seite 2750), Metalle, Erze usw. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Wilhelm Schubarth, von Basel, in Binningen (Basel-Landschaft).

12. Dezember 1952. Uhren, Bijouterie usw.  
Alth Meyer, in Zürich (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1937, Seite 1897), Uhren, Bijouterie usw. Der Firmainhaber wohnt in Opfikon.

12. Dezember 1952. Elektrotechnische Bedarfsartikel.  
Paul Saesseli, in Wädenswil (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1949, Seite 3238), elektrotechnische Bedarfsartikel. Einzelprokura ist erteilt an Adolf Saesseli, von Basel, in Wädenswil.

12. Dezember 1952.  
Senger-Annoncen, in Zürich (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1952, Seite 2261). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Friedrich Weissmüller, von Wimmis (Bern), in Winterthur.

12. Dezember 1952. Haushaltungsartikel, Textilien.  
Fritz Hämmerli, in Zürich (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1948, Seite 2698), Haushaltartikel «Quick». Der Firmainhaber wohnt in Zürich 4. Neu ist in den Geschäftsbereich aufgenommen worden: Fabrikation und Vertrieb von Textilien. Neues Geschäftsdomizil: Feidstrasse 127.

12. Dezember 1952.  
A. Tizziani, Bauunternehmung, in Adliswil (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1949, Seite 3306). Neues Geschäftsdomizil: Ryferstrasse 9.

12. Dezember 1952. Waren aller Art.  
F. Blum, in Zürich (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1952, Seite 2706), Waren aller Art. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1952, Seite 2803) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

12. Dezember 1952. Stellenvermittlungsbureau.  
Judith E. Kernberg, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Judith Estelle Kernberg geh. Lunzer, von Zürich, in Zürich 2. Stellenvermittlungsbureau. Gotthardstrasse 48.

12. Dezember 1952. Textilwaren.  
Josef Wondrak, in Zürich (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1944, Seite 154), Textilwaren. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

Bern — Berne — Berna  
Bureau Aarberg

12. Dezember 1952. Textilien.  
Robert Durand, in Ostermanigen, Gemeinde Radelfingen. Inhaber ist Robert Durand, von Spiez, in Ostermanigen, Gemeinde Radelfingen. Handel mit Textilien.

## Bureau Bern

11. Dezember 1952. Liegenschaften.  
H. Schulthess, bisher in Wabern, Gemeinde K ö n i z, Liegenschaftsvermittlung (SHAB. Nr. 90 vom 18. April 1940, Seite 718). Der Inhaber hat den Sitz der Firma nach B e r n verlegt und ergänzt die Geschäftsnatur mit: Handel mit Liegenschaften. Geschäftsdomizil: Schauplatzstrasse 9.

12. Dezember 1952. Kohlen.  
Faes, in Grosswabern, Gemeinde K ö n i z, Spezialehandlung und Kohlenhandel (SHAB. Nr. 185 vom 9. August 1928, Seite 1551). Der Inhaber verzichtet als Geschäftsnatur nur noch Kohlenhandel.

12. Dezember 1952. Kosmetische, chemische Produkte usw.  
F. Schneider, in B e r n, Handel mit kosmetischen, chemischen, chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1951, Seite 2228). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. Dezember 1952.  
Verband Schweizerischer Hadernsortierwerke (V.S.H.) (Syndicat des usines suisses de triage de chiffons (V.S.H.)), in B e r n, Verein (SHAB. Nr. 250 vom 24. Oktober 1952, Seite 2610). Aus dem Vorstand ist Dr. iur. Martin Schacke infolge Demission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied wurde gewählt Ernst Baumann, von Bottenwil, in K ü n g o l d i n g e n, Gemeinde Oftringen. Er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär Walter Rosenfeld.

12. Dezember 1952. Produkte der Naturheilkunde usw.  
Frau Ledermann-Spaher Aktiengesellschaft, in B e r n, Herstellung von und Handel mit Produkten und Waren der Naturheilkunde und der Drogistenbranche (SHAB. Nr. 99 vom 28. April 1944, Seite 969). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Dezember 1952 wurde die Firma abgeändert in: Ledermann-Spaher A.G. «Anlikerhaus». Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

12. Dezember 1952.  
Neues Bürofachgeschäft Bern Hans Aeschlimann, im Liebfeld, Gemeinde K ö n i z (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1948, Seite 2063). Die Firma wird gestützt auf Art. 60 HRV und Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 17. Oktober 1952 von Amtes wegen gelöscht.

## Bureau Biel

4. Dezember 1952. Inkassobureau.  
«Recouvrex» R. R. Levy, in B i e l, Inkassobureau (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1951, Seite 2790). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Oktober 1952 durch die nachstehend eingetragene «Recouvrex S.A. (Recouvrex A.G.)», in B i e l, gelöscht.

4 décembre 1952. Bureau d'encaissement, etc.  
Recouvrex S. A. (Recouvrex A.G.), à B i e n n e. Suivant statuts et acte authentique du 21 novembre 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un bureau d'encaissement de créances et toutes opérations s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 200 actions au porteur de 250 fr. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Recouvrex» R. R. Levy, bureau d'encaissement, selon bilan au 31 octobre 1952, accusant un actif de 80 006 fr. 93 et un passif de 45 006 fr. 93, soit un actif net de 35 000 fr. Ledit apport a été accepté pour le prix de 35 000 fr. contre remise à l'apporteur des 140 actions au porteur de 250 fr. chacune, entièrement libérées. Raymond Abetel reçoit pour son apport consistant en travaux préparatifs pour la société en formation et évalué à 10 000 fr. 40 actions de 250 fr. chacune entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce; les communications aux actionnaires se font également par ce journal. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Sont membres du conseil d'administration: Robert Raphael Levy, de Donatyre, à Bienne, président, et Raymond Abetel, de Belmont sur Lausanne, à Lausanne. Ils signent individuellement. Domicile: rue Heilmann 14.

11. Dezember 1952.  
COLOR-Emailier-Werkstätte G.m.b.H., in B i e l (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1949, Seite 1819). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 6. Dezember 1952 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma COLOR-Emailier-Werkstätte G.m.b.H. in Liq. durch den Liquidator, Albert Santsch, von Sigriswil, in B i e l, durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers Heinrich Schwarzenbach ist erloschen. Domizil: Obergasse 12, bei Albert Santsch.

11. Dezember 1952. Wein.  
Fritz Rihs, in B i e l, Weinhandlung (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1933, Seite 2649). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

11. Dezember 1952. Restaurant.  
J. K ü n g - H e s s, in B i e l, Betrieb des Restaurant «Schöngrün» (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1950, Seite 1619). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

11. Dezember 1952.  
Velosfabrik «Cosmos», B. Schild & Cie. Aktiengesellschaft (Manufacture des Cycles «Cosmos», B. Schild & Cie, Société anonyme), in B i e l (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1951, Seite 1107). Einzelprokura wurde erteilt an Adrien Portmann, von La Chaux-de-Fonds und Escholzmatt, in B i e l.

12. Dezember 1952. Uhrenfedern.  
H. Jufer, in B i e l, Fabrikation von Uhrenfedern (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1943, Seite 111). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

## Bureau Burgdorf

12. Dezember 1952.  
von Däniken, Neue Apotheke Burgdorf, in B u r g d o r f (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1935). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach L y s s unter der neuen Firma «Bahnhof-Apotheke A. von Däniken» (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1952, Seite 2314) im Handelsregister von Burgdorf von Amtes wegen gelöscht.

## Bureau de Courtelary

12 décembre 1952. Constructions, travaux publics.  
Giovannoni & Co., à S t - I m i e r, société en nom collectif, entreprise de constructions et travaux publics (FOSC. du 21 février 1950, N° 43, page 483). L'associé Jean Giovannoni étant décédé, a cessé de faire partie de la société. La maison confère la procuration individuelle à Elena Giovannoni-Rossi, veuve de Jean, de Orselina, à St-Imier.

## Bureau de Moutier

12 décembre 1952.  
Travaux publics et bâtiments S. A., à R e c o n v i l l e r (FOSC. du 16 mars 1950, N° 63, page 710). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 septembre 1952, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

## Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

12. Dezember 1952. Uhren, Bijouterie.  
Otto Jaegle, in M ü n s i n g e n, Uhren- und Bijouteriegeschäft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1927, Seite 215). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven sind von der nachstehend eingetragenen Firma «M. Jaegle», in M ü n s i n g e n, übernommen worden.

12. Dezember 1952. Uhren, Bijouterie.  
M. Jaegle, in M ü n s i n g e n. Inhaberin der Firma ist Witwe Martha Jaegle geb. Kräuchi, von und in Münsingen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Otto Jaegle», in Münsingen, übernommen. Uhren- und Bijouteriegeschäft, Bernstrasse 13.

## Bureau Wangen a. d. A.

11. Dezember 1952. Heizung, Lüftung.  
Anderegg & Co., bisher in B ü t z b e r g, Zentralheizungen, Oelfeuerungen, Lüftungen, Apparatebau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 142 vom 20. Juni 1952, Seite 1578). Der Sitz wurde nach H e r z o g e n b u c h s e e verlegt. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernst Anderegg, von Wattwil, in Herzogenbuchsee; Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 in bar ist Hans Ritter, von Altstätten, in Vaduz. Die Gesellschaft hat am 29. April 1950 begonnen. Heizung, Lüftung.

12. Dezember 1952. Baugeschäft, Baumaterialien, Autotransporte.  
Fritz Schaub, in N i e d e r b i p p (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1948, Seite 2307), Hoch- und Tiefbau, Handel mit Baumaterialien. Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Autotransporte.

## Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

13. Dezember 1952. Kohle, chemische und pharmazeutische Produkte.  
Colasit AG., in W i m m i s (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1950, Seite 3086). Fritz Studer, von Niederried am Brünzersee, in Spiez, wird zum Prokuristen mit Einzelzeichnungsrecht ernannt. Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Veränderung.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

11. Dezember 1952.  
Baugesellschaft Luzern (BGL), in L u z e r n, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1946, Seite 317). Leo Balmer-Ott und Anton Mozzatti sind als Verwaltungsräte zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Rudolf Krieger-Wyss und neues Mitglied Anton Monn-Krieger, von Tavetsch (Graubünden); in Luzern. Beide zeichnen einzeln. Neue Adresse: Hirschemattstrasse 24 (im Bureau des Aktuars).

11. Dezember 1952. Kaffeerösterei usw.  
Lauber & Co. AG., in L u z e r n, Kaffee-Grossrösterei usw. (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1952, Seite 1118). Die Prokura von Gottfried Moser ist erloschen.

11. Dezember 1952. Walzen, Maschinen.  
Walter Schnyder, in L u z e r n, Walzen- und Maschinenbau (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1945, Seite 2267). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Dezember 1952. Restaurant.  
Franz Lötcher, in L u z e r n, Restaurant «Weisses Schloss» (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1940, Seite 1982). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Marie Lötcher», in Luzern.

12. Dezember 1952. Restaurant.  
Marie Lötcher, in L u z e r n. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Marie Lötcher geb. Pfoster, von Doppleschwand und Neuenkirch, in Luzern, welche auf den 19. August 1952 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Franz Lötcher» übernommen hat. Betrieb des Restaurant «Weisses Schloss». Moosstrasse 7.

12. Dezember 1952. Kolonialwaren usw.  
M. Moosmüller, in K r i e n s, Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1948, Seite 2563). Durch Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land wurde unterm 28. November 1952 über diese Firma der Konkurs erkannt.

12. Dezember 1952. Chemisch-pharmazeutische Produkte.  
Neopharm Aktiengesellschaft (Neopharm Société anonyme) bisher in H e r i s a u (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1951, Seite 15). Laut öffentlicher Urkunde vom 14. November 1952 hat diese Aktiengesellschaft den Sitz nach L u z e r n verlegt. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit chemisch-pharmazeutischen Spezialitäten, sowie alle damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. November 1930 und wurden letztmals abgeändert am 11. Juli 1947. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dr. Eduard Süß ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Paul Frey-Brun, von Berneck, in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Dreilindenstrasse 50.

12. Dezember 1952. Kleiderreinigung.  
Hans Wirz, in K r i e n s. Inhaber dieser Firma ist Hans Wirz, von Luzern, in Kriens. Er lebt mit seiner Ehefrau Maria geb. Zimmermann in vertraglicher Gütertrennung. Chemische Kleiderreinigung. Sonnenbühlweg 7.

12. Dezember 1952. Kintheater.  
Friedrich Probst, bisher in L i e s t a l, eingetragen seit dem 23. Dezember 1950 (letzte Publikation im SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1950, Seite 3339). Der Inhaber dieser Firma, Friedrich Probst, von Finsterhennen bei Ins (Bern), hat seinen Wohnort und Geschäftsitz nach Kastanienbaum, Gemeinde H o r w, verlegt. Betrieb von Kintheatern.

## Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

12. Dezember 1952.  
Etlin-Reinhard, z. Kolonialhaus, vorm. Etlin-Zelger, in S a r n e n (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1934, Seite 1832). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges auf den 31. Dezember 1952 gelöscht. Aktiven und Passiven werden gemäss Uebernahmebilanz von der neuen Firma übernommen.

12. Dezember 1952.  
Etlin-Reinhard & Co., Comestibles- und Kolonialhaus, in S a r n e n. Alois Etlin-Reinhard, Willi Etlin und Heinz Etlin, alle von Kerns, in Sarnen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1953 beginnt. Alois Etlin-Reinhard führt Einzelunterschrift, Willi und Heinz Etlin zeichnen unter sich oder mit dem Einzelzeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien. Handel mit Comestibles und Kolonialwaren, Bahnhofplatz.

## Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

12. Dezember 1952.  
W. Doppmann, Gasthaus z. Kreuz, in E n n e t b ü r g e n. Inhaber der Einzelfirma ist Wilhelm Doppmann-Widmer, von Romoos, in Ennetbürgen, Gasthausbetrieb.

12. Dezember 1952.  
Ad. Zimmermann-Isenegger, Bauunternehmung, in E n n e t b ü r g e n. Inhaber der Einzelfirma ist Adolf Zimmermann-Isenegger, von und in Ennetbürgen. Bauunternehmung.

12. Dezember 1952. Metzgerei, Wursterei.  
A. Fiabane-Röllin, in E n n e t b ü r g e n. Inhaber der Einzelfirma ist Alfred Fiabane-Röllin, von Glarus, in Ennetbürgen, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Frieda geb. Röllin. Metzgerei und Wursterei.

Freiburg — Fribourg — Friburgo  
Bureau de Fribourg

19 novembre 1952.

Caisse Populaire d'Epargne et de Prêts d'Epandes, à Epandes, société coopérative (FOSC. du 30 juin 1950, N° 150, page 1711). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 21 mai 1950, la société a adopté de nouveaux statuts. La société a pour but la protection des intérêts économiques et moraux de ses membres, notamment: a) en leur donnant l'occasion d'effectuer un placement sûr et productif de leur argent, de manière à favoriser et stimuler l'épargne; b) en leur accordant des prêts, aux meilleures conditions destinés à faciliter l'acquisition ou le développement des exploitations agricoles, commerces ou industries quelconques établis sur le territoire de la paroisse d'Epandes. L'activité de la société pourra s'étendre en dehors des limites de la paroisse sur le territoire formant le cercle de la Justice de paix du Muret. La société pourra en outre contribuer à la création et la prospérité des œuvres d'utilité publique de la paroisse d'Epandes. Enfin elle pourra acquérir des immeubles pour la sauvegarde des bonnes relations sociales de la paroisse. La société émet des parts sociales de 100 fr. La fortune sociale répond seule des engagements de la société. Les publications se font par insertion dans le bulletin paroissial d'Epandes. Celles qui sont exigées par la loi ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 5 à 8 membres. Le secrétaire-caissier est choisi en dehors des membres du conseil d'administration. La société est représentée par la signature collective du président et du vice-président ou de l'un d'eux avec le secrétaire-caissier. Casimir Perler, feu Alphonse, décédé, a cessé d'être vice-président du conseil; sa signature est radiée. Henri Clément, de et à Epandes (déjà inscrit comme membre), est élu vice-président.

12 décembre 1952.

Macosa en liquidation, à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 25 juillet 1952, N° 172, page 1892). Le liquidateur Nathan Israileff a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Albert Giacobino, de et à Genève, a été nommé liquidateur avec signature individuelle.

12 décembre 1952.

Société Immobilière de la Rue Locarno 11, S.A. en liquidation, à Fribourg (FOSC. du 22 mars 1949, N° 68, page 763). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Solothurn — Soleure — Soletta  
Bureau Olten-Gösgen

11. Dezember 1952.

Jules Steiner, Handelsgärtnerei, in Niedergösgen. Inhaber dieser Firma ist Jules Steiner, von Grosswangen (Luzern), in Niedergösgen. Handelsgärtnerei. Hauptstrasse.

11. Dezember 1952. Tankrevisionen.

Fr. Jampen, in Obergösgen. Inhaber dieser Firma ist Fritz Jampen, von Müntschemier (Bern), in Obergösgen. Tankrevisionen. Schachenstrasse Nr. 170.

12. Dezember 1952. Lederwaren, Getränke, landwirtschaftliche Produkte. Franz Käser, in Stüsslingen, Lederwaren, Getränke, landwirtschaftliche Produkte usw., in Konkurs (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1952, Seite 708). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

11. Dezember 1952.

Kabel Lasso A.G., in Basel (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1950, Seite 2624). Die Prokura des Kurt Bodmer ist erloschen.

11. Dezember 1952.

Petazon A.G. für pharmazeutische Produkte, in Basel (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1952, Seite 484). Aus der Verwaltung sind Ernst und Marie Riedweg-Achermann ausgeschieden. Die Unterschrift des Ernst Riedweg ist erloschen. Neu wurde als Präsident des Verwaltungsrates gewählt Emil Kost, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

11. Dezember 1952. Metalle usw.

Metallbodio A.G., in Basel, Handel mit Metallen usw. (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1951, Seite 206). Die Prokura des Marcus Sohlberg ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Heinrich Lang und Percy Bodenheimer, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

11. Dezember 1952.

Coop-Lebensversicherungs-Genossenschaft, in Basel (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1949, Seite 431). Prokura wurde erteilt an Oswald Müller, von Murgenthal (Aargau), in Zürich. Er zeichnet zu zweien.

11. Dezember 1952.

Marmorwerk Basel Aktiengesellschaft vormals Casimir Felder & Otto Werder (Marbrerie de Bâle Société Anonyme ci-devant Casimir Felder & Otto Werder), in Basel (SHAB. Nr. 106 vom 9. Mai 1951, Seite 1120). In der Generalversammlung vom 6. Dezember 1952 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Marmorwerk Basel Aktiengesellschaft (Marbrerie de Bâle Société Anonyme).

12. Dezember 1952.

Wohnbau A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1947, Seite 2316). Neues Domizil: Gundeldingerstrasse 129.

12. Dezember 1952. Immobilien.

Gartenstrasse A.G., in Basel, Erstellung von Bauten usw. (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1947, Seite 2316). Neues Domizil: Gundeldingerstrasse 129.

12. Dezember 1952. Spenglerei usw.

Willy Morath A.G., in Basel, Betrieb einer Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1951, Seite 237). Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist nun voll einbezahlt, wovon Fr. 80 000 durch Verrechnung.

12. Dezember 1952. Wäschereimaschinen usw.

Albert von Rotz, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Wäschereimaschinen usw. (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1948, Seite 1914). Der Inhaber Albert von Rotz lebt mit seiner Ehefrau Marie geb. Balmer in Gütertrennung.

12. Dezember 1952. Textilien usw.

F. Lüscher, in Basel, Handel mit Textilien usw. (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1946, Seite 2918). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. Dezember 1952. Chemisch-technische Produkte.

Maestrolit A.G., in Basel, Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1950, Seite 2510). Neues Domizil: Gartenstrasse 115.

12. Dezember 1952. Elektrische Apparate usw.

E. Oeschger A.G., in Basel, Fabrikation elektrischer Apparate usw. (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1950, Seite 1009). Neues Domizil: Grosspeterstrasse 16.

12. Dezember 1952. Drogerie.

W. Tschopp A.G., in Basel, Betrieb einer Drogerie usw. (SHAB. Nr. 206 vom 3. Dezember 1952, Seite 2192). Prokura wurde erteilt an Arthur Giger, von Niedergösgen, und Edmund Metzger, von Basel, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

12. Dezember 1952. Uhren, Bijouterie.

F. Masoni, in Basel, Spezialeihandlung (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1948, Seite 2183). Der Inhaber ändert die Geschäftsnatur ab in: Handel mit Uhren und Bijouterie. Neues Domizil: Pfluggasse 5.

12. Dezember 1952.

General Transport A.G., in Basel (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1952, Seite 556). Neues Domizil: Dufourstrasse 5 (Burgdorf).

12. Dezember 1952.

Immobilien-Gesellschaft zum Tor A.G., in Basel (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1951, Seite 540). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Ernst Kiefer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Louis Ditzler, von Dornach (Solothurn), in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Reinacherstrasse 10.

13. Dezember 1952.

Rhiba Transport-Gesellschaft m.b.H., in Basel, Durchführung von Transporten usw. (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1948, Seite 2699). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Francis Bastian-Blumenthal und die Gesellschafterin und Prokuristin Edith Marianne Luise Bastian-Blumenthal wohnen nun in Figino.

13. Dezember 1952. Immobilien usw.

Münsterberg A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1951, Seite 1803). Aus dem Verwaltungsrat ist Eugen Scotoni-Gassmann ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Johann Heinrich Kunz ist nun einziger Verwaltungsrat und führt Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

11. Dezember 1952. Uhren, Bijouteriewaren.

Jakob Aeschbach, bisher in Basel (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1946, Seite 3272). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Binningen verlegt, wo der Firmainhaber Jakob Aeschbach-Linder, von Leutwil (Aargau), nun ebenfalls wohnhaft ist. Neue Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Uhren und Bijouteriewaren. Bottmingerstrasse 40.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

6. Dezember 1952. Erdsterilisierungsapparate usw.

Sterilo G.m.b.H., in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Dezember 1952 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Uebernahme des von Adolf Reiter, St. Gallen, zum Patent angemeldeten elektrischen Erdsterilisierungsapparates und die Fabrikation und den Vertrieb dieses Apparates. Die Gesellschaft kann im Rahmen ihres Fabrikations- und Vertriebsgeschäftes auch andere elektro-technische Artikel aufnehmen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 23 000; es ist durch Sacheinlagen gemäss Uebernahmeverträgen vom 26. November 1952 voll liberiert. Gesellschafter sind Adolf Reiter, von Eggersriet, in St. Gallen, mit einer Stammeinlage von Fr. 21 000, und Hans Wach, von Oesterreich, in Uzwil, Gemeinde Henau, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Adolf Reiter. Geschäftslokal: Sonnenbergstrasse 47.

10. Dezember 1952. Schürzen, Kinderartikel.

Haury & Co., in St. Gallen, Schürzen- und Kinderartikel-Fabrik (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1951, Seite 463). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Haury & Co. AG.», St. Gallen, erloschen.

10. Dezember 1952. Textilien.

Haury & Co. AG. (Haury & Co. Ltd.) (Haury & Co. S.A.), in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Dezember 1952 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Textilien aller Art, sowie die Tätigkeit von Geschäften, welche damit im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 550 000, eingeteilt in 550 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Haury & Co.», Schürzen- und Kinderartikelfabrik, in St. Gallen, gemäss Uebernahmevertrag vom 30. September 1952 und Uebernahmebilanz per 30. September 1952 Aktiven und Passiven, erzielend an Aktiven Fr. 1 619 556.78 und an Passiven Fr. 1 069 556.78, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 550 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis erhalten die Sacheinleger 550 voll liberierte Namenaktien der Gesellschaft. Die Gesellschaft übernimmt Rechte und Pflichten der bisherigen Kommanditgesellschaft, rückwirkend auf 1. Oktober 1952. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Eugen Haury, zugleich als Präsident; Hans Roland Haury, als Vizepräsident, diese beiden in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, und Eugen Haury, als Protokollführer, in St. Gallen, alle von Reinach (Aargau). Prokura wurde erteilt an: Willy Jucker, von Dübendorf, Hans Gutgsell, von Zürich, und Leo Babst, von Vilters, alle in St. Gallen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und die Prokuristen führen Kollektivunterschrift je zu zweien unter sich oder mit einem weiteren Zeichnungsberechtigten. Geschäftslokal: Davidstrasse 27.

12. Dezember 1952.

Ulrich Steinemann A.-G., Maschinenfabrik, in St. Gallen, (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1952, Seite 415). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 4. Dezember 1952 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 400 voll liberierten Inhaberaktien Serie C zu Fr. 500. Davon sind 360 Aktien (Franken 180 000) durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft und 40 Aktien (Fr. 20 000) durch Barzahlung liberiert. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien Serie A zu Fr. 500, 500 voll liberierte Namenaktien Serie B zu Fr. 100 und 400 voll liberierte Inhaberaktien Serie C zu Fr. 500. Hans Steinemann ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Als neuer Präsident des Verwaltungsrates wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Walter Steinemann gewählt. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift.

12. Dezember 1952.

Linsebhül-Bau A.-G. in Liq., in St. Gallen, Erstellung des Linsebhülbaublockes (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1952, Seite 1971). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

12. Dezember 1952. Hotel.

Frau Klara Sigrist-Rohrer, in Wil, Hotel «Landhaus» (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1952, Seite 1567). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen wurde, gemäss Verfügung vom 2. Dezember 1952, wird die Firma im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

12. Dezember 1952. Metallurgische Produkte, Werkzeuge, Maschinen.

Joller, JOHAL Import - Export, in St. Gallen, Importe von metallurgischen Produkten, Exporte von Werkzeugen und Maschinen (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1947, Seite 1011). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

12. Dezember 1952. Textilien.  
G. Klaiber «Graziella», in St. Gallen, Handel mit Textilien, in Nachlassliquidation (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1946, Seite 3648). Nach beendeter Liquidation wird die Firma gestrichen.

13. Dezember 1952. Blachen, wasserdichte Schürzen.  
Owi-Vertrieb, Oskar Winkler, in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1951, Seite 1433) Die Firma lautet nun: Oskar Winkler und die Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Blachen und wasserdichten Schürzen.

13. Dezember 1952. Radios, elektrische Artikel.  
Ernst Raschle, in Brunnadern, Verkauf von Radios und elektrischen Artikeln (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1947, Seite 1219). Der Bezirksgerichtspräsident von Neu-Toggenburg hat mit Verfügung vom 13. November/2. Dezember 1952 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

13. Dezember 1952. Fleisch, Wurstwaren.  
E. Kern-Steinmann, Filiale in Mels, Fleisch- und Wurstwarenhandlung (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1949, Seite 1540), mit Hauptsitz in Ennenda. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben und wird daher im Handelsregister gelöscht.

13. Dezember 1952.  
H. Tschanz, Käseerei, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1947, Seite 1740). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Leisigen (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1952, Seite 2899) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

13. Dezember 1952. Eichmeister, Waagen.  
E. Federer-Pfanner, in Altsätten, Eichmeister und Handel mit Waagen (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1934, Seite 1420). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

9. Dezember 1952.

A.-G. Skilift Mura—Alpenrösl Kloster, in Klosters-Dorf. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. November 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt insbesondere den Bau und den Betrieb einer Skiliftanlage im Gebiete Mura—Alpenrösl. Sie kann auch andere ähnliche Unternehmungen ins Leben rufen oder sich daran beteiligen, insbesondere im Einzugsgebiet der Skifelder Mura—Alpenrösl. Das Grundkapital beträgt Fr. 65 000 und ist eingeteilt in 325 Inhaberaktien zu Fr. 200. Auf das Aktienkapital sind Fr. 34 200 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Bezirksamtsblatt Landquart. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Simon Marugg-Hitz, von Klosters, in Klosters-Dorf, Präsident; Friedrich Rein, von Zürich, in Klosters-Kreuz, Vizepräsident; Rico Heller, von Thal (St. Gallen), in Klosters-Platz; Christian Mathis, von Klosters, in Klosters-Dorf; Simon Nett, von Klosters, in Klosters-Platz; Walter Pfister, von Ilanz, in Klosters-Dorf, und Ernst Schäublin, von Basel und Bannwil, in Klosters-Dorf. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

11. Dezember 1952.  
Holzhandel Christian Wilhelm A.G., in Schiers. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Dezember 1952 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Handel mit Holz jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Sie kann auch Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Sie erwirbt vom nicht eingetragenen Geschäft «Christian Wilhelm», Holzhandel, in Schiers, Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz vom 30. April 1952, wonach die Aktiven Fr. 132 874.27 betragen und die Passiven Fr. 35 501.60 zum Preise von Fr. 97 372.67. Der Sacheinleger erhält dafür 90 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift des Restbetrages von Fr. 7372.67 in Kontokorrent. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll liberierte auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Christian Wilhelm-Reidt, von Schiers und Grösch, in Schiers. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Hans Reidt, von und in Schiers.

12. Dezember 1952. Hotel.  
Frau M. Manella, in Celerina/Schlarigna. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Margrith Manella-Hübscher, von und in Celerina/Schlarigna. Die Firma erteilt Einzelprokura an Aldo Manella, von und in Celerina/Schlarigna. Zwischen der Firmainhaberin und ihrem Ehemann Aldo Manella besteht vertragliche Gütertrennung. Betrieb des Hotel «Murail».

12. Dezember 1952. Schreinerei.  
Fridolin Danuser, in Landquart, Gemeinde Igis-Landquart, mechanische Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1950, Seite 1632). Diese Firma hat den Sitz nach Mastrils verlegt, wo der Firmainhaber auch wohnt. Mastrils-Tardisbrücke.

12. Dezember 1952. Handwebereien.  
Frau A. Leuthold-Knapp, in Scuol/Schuls, Herstellung und Vertrieb von Bündner Handwebereien (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1950, Seite 595). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Dezember 1952. Hotel.  
H. Cuonz, in Chur, Betrieb des Hotel Marsöl (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1948, Seite 3350). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Betriebes erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

12. Dezember 1952. Vertretungen.  
Ernst Möhler, bisher in Rohr bei Aarau, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1949, Seite 2768). Diese Firma hat ihren Sitz nach Källiken verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Geschäftslokal: Scheidgasse 106.

12. Dezember 1952.  
Eugen Wirz & Co. Menziken Rodeo-Lederwarenkonto, in Menziken (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1952, Seite 1464). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird durch Max Fehlmann-Rüesch, von Staffelbach, in Burg (Aargau), als Liquidator durchgeführt. Die Unterschrift des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Eugen Wirz ist erloschen, ebenso die Prokura des Kommanditärs Edwin Utzinger.

12. Dezember 1952. Buchdruckerei usw.  
Hans Lehner, in Rheinfelden (SHAB. Nr. 244 vom 19. Oktober 1937, Seite 2338). Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Buchdruckerei, Druck und Verlag des «Bezirks-Anzeiger». Das Geschäftslokal befindet sich: Geissgasse 18.

12. Dezember 1952.  
Fournier- und Holzwarenwerke Rheinfelden AG (Usines de placage et d'articles en bois S.A. Rheinfelden), in Rheinfelden (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1952, Seite 1865). Kollektivprokura ist erteilt worden an den Geschäftsführer Alphons Schifferle, von Döttingen, in Klingnau. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

12. Dezember 1952.

Aktiengesellschaft Josef Meyer Eisen- und Waggonbau (Société anonyme Josef Meyer, ateliers de constructions mécaniques et de wagons) (Società anonima Giuseppe Meyer, officina per costruzioni meccaniche e di vagoni), in Rheinfelden (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1952, Seite 1057). Die an Josef Studer erteilte Prokura ist erloschen. Der Kollektivprokurist Otto Bollinger ist nun auch berechtigt, je zusammen mit den weiteren Kollektivprokuristen Peter Stocker und Gotthilf Walder zu zeichnen.

12. Dezember 1952. Kiosk.  
Hans Schenk-Hürzeler, in Rothrist. Inhaber dieser Firma ist Hans Schenk-Hürzeler, von Uerkheim, in Rothrist. Betrieb eines Kiosks. Beim Bahnhof.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1. Dezember 1952. Lebensmittel, pharmazeutische, kosmetische Artikel.  
Vetelli A.G., in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1950, Seite 2859). Der Gesellschaftszweck wurde durch Generalversammlungsbeschluss vom 25. November 1952 geändert. Er umfasst nun den Handel mit Lebensmitteln aller Art sowie die Herstellung und den Vertrieb von pharmazeutischen und kosmetischen Artikeln. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

12. Dezember 1952. Bäckerei, Konditorei, Restaurant.  
Paula Hungerbühler-Deiss, in Amriswil. Firmainhaberin ist Wwe. Paula Hungerbühler-Deiss, von Krummenau, in Amriswil. Bäckerei, Konditorei und Restaurant «Zum Rössli». Weinfelderstrasse 8.

12. Dezember 1952. Gipserei, Stukkatur, Edelputz.  
Pfennig & Bolt, Zweigniederlassung in Amriswil, Gipserei, Stukkatur und Edelputz (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1947, Seite 852), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Zweigniederlassung wurde aufgegeben; sie wird daher gelöscht.

12. Dezember 1952. Chemisch-technische Produkte.  
Georg Krucker, in Hauptwil, Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1950, Seite 2175). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Dezember 1952. Bäckerei, Konditorei.  
A. Honegger, in Romanshorn. Firmainhaber ist Alfred Honegger, von Rüti (Zürich), in Romanshorn. Bäckerei und Konditorei. Neuhofstrasse 88.

12. Dezember 1952.  
Baugeschäft Freymuth & Co., in Frauenfeld (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1946, Seite 755). Die Gesellschafterin Betty Altwegg-Freymuth wohnt nun in Frauenfeld.

13. Dezember 1952.  
Gebr. Spring Silber- und Metallwarenfabrik G.m.b.H., in Eschlikon, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren aller Art, Bijouterie- und Haushaltungsartikeln (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1948, Seite 2443). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 11. Dezember 1952 wurde das Stammkapital von Fr. 20 000 auf Fr. 50 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung (Fr. 27 244.38) und durch Barzahlung (Fr. 2756.62) liberiert. Daran partizipieren die beiden Gesellschafter je zur Hälfte. Ihre Stammeinlagen betragen von nun an je Fr. 25 000. Die Statuten wurden in diesem Sinne revidiert.

13. Dezember 1952. Maschinenbau.  
P. & E. Jörg, in Frauenfeld. Paul Jörg, von Lützelflüh, in Pfyn, und Ernst Jörg, von Lützelflüh, in Frauenfeld, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1951 ihren Anfang nahm. Maschinenbau. Grabenstrasse 8.

13. Dezember 1952. Oefen, Plattenbeläge.  
Gottfr. Meister, in Amriswil. Firmainhaber ist Gottfried Meister, von Merisshausen (Schaffhausen), in Amriswil. Ofenbau und Plattenbeläge. Untere Bahnhofstrasse 13.

13. Dezember 1952. Schmiede, Landmaschinen.  
Jakob Herzog, in Müllheim. Firmainhaber ist Jakob Herzog, von Homberg, in Müllheim. Mechanische Schmiede und Handel mit Landmaschinen.

13. Dezember 1952. Diätetische Nahrungsmittel, pharmazeutische Produkte.  
Karl Märkli, in Romanshorn. Firmainhaber ist Karl Märkli, von Quart (St. Gallen), in Romanshorn. Vertrieb diätetischer Nahrungsmittel sowie pharmazeutischer und chemisch-technischer Produkte. Schlossbergstrasse Nr. 1674.

13. Dezember 1952. Kolonialwaren, Früchte, Gemüse, Delikatessen.  
Alfred Kaderli, in Amriswil, Kolonialwaren-, Früchte-, Gemüse- und Delikatessenhandlung (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1951, Seite 3035). Der Firmainhaber hat seiner Frau, Hermine Kaderli-Trinkler, von Höchstetten (Bern), in Amriswil, Einzelprokura erteilt.

#### Tessin — Tessin — Ticino Ufficio di Lugano

11 dicembre 1952.

Società anonima fiduciaria e di verificação Zurigo, succursale di Lugano, in Lugano (FUSC. del 23 luglio 1951, N° 169, pagina 1841), società anonima con sede principale a Zurigo. Questa ragione sociale è radiata in seguito alla soppressione della succursale.

11 dicembre 1952. Macchine calcolatrici, ecc.  
Giov. Battista Gujoni, in Lugano, rappresentanze di macchine calcolatrici, ecc. (FUSC. del 1° ottobre 1947, N° 229, pagina 2867). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

11 dicembre 1952. Prodotti chimici, ecc.  
Overseas Chemical Corp. (Uebersee Chemie A.G.), in Lugano, commercio con prodotti chimici, ecc., società anonima (FUSC. del 20 ottobre 1952, N° 246, pagina 2566). Carlo Schneider, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

#### Distretto di Mendrisio

12 dicembre 1952. Spedizioni, ecc.  
Ansali S.A., in Chiasso, trasporti internazionali, spedizioni, sdoganamenti, commissioni, depositi, assunzione e gestione di agenzie e di rappresentanze (FUSC. del 18 aprile 1952, N° 90, pagina 1007). Ugo Gasparini, di Ettore, italiano, in Lugano e Arturo Tettamanti fu Pietro, italiano, in Como (Italia), sono stati nominati procuratori, con firma collettiva a due fra di loro o con altro avente diritto alla firma sociale.

#### Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Lausanne

11 décembre 1952. Huiles et graisses industrielles.  
U. Emery et Cie, à Lausanne, huiles et graisses industrielles, société en commandite (FOSC. du 15 septembre 1947, page 2678). Marcel Emery, associé commanditaire, s'est retiré de la société; sa commandite de 1000 fr. est éteinte. Alfred Thélin, de Bioley-Orjulaz, à Assens, entre dans la société comme associé commanditaire avec une commandite de 1000 fr.

11 décembre 1952. Transports.  
Paul Grandjean et fils, à Lausanne, transports de personnes (FOSC. du 6 juin 1950, page 1472). La société est dissoute depuis le 1er décembre 1952. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

12 décembre 1952.

«Lausanne-Palace» anclennement le «Grand Hôtel» société anonyme des Hôtels Beau-Site et Richemont, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 mai 1952, page 1251). Hugues Maillefer, de Ballaigues, sous-directeur, et Albert Lendi, de Celerina, fondé de pouvoirs, les deux à Lausanne, engagent la société par leur signature collective à deux.

12 décembre 1952.

Restaurants Carillon S. à r. l., à Lausanne (FOSC. du 30 décembre 1943). La signature de la gérante Blanche Curchod, décédée, est radiée. Marthe Grand née Curchod, de Vuisternens-cn-Ogoz, à Lausanne, est nommée gérante avec signature collective à deux.

*Bureau de Moudon*

12 décembre 1952. Véhicules automobiles, garage, etc.

A. Zweigart, à Bercher, atelier de réparation de véhicules automobiles, vente de benzine, huile et accessoires, Garage de Bellevue (FOSC. du 5 septembre 1951, page 2230). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

*Bureau d'Orbe*

11 novembre 1952.

Syndicat agricole et d'élevage de Bavols, à Bavols. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but d'encourager l'élevage du bétail bovin de la race tachetée rouge du type approuvé dans le canton de Vaud. Elle pourra également s'occuper de l'achat et de la vente de bovins. Les statuts portent la date du 18 février 1951. Les parts sociales sont de 20 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 5 membres. Elle est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. René Jean-Mairet est président; René Oulevay est secrétaire; les deux de et à Bavols.

*Bureau d'Oron*

11 décembre 1952. Boucherie, charcuterie.

I. Pache, à Palézieux. Le chef de la maison est Irénée-Joseph Pache, fils d'Appolinaire, allié Dal Calmo, de Vuadens (Fribourg), à Palézieux. Boucherie et charcuterie.

12 décembre 1952. Boulangerie, pâtisserie, tea-room.

W. Hofmann, à Oron-la-Ville. Le chef de la maison est Walther Hofmann, fils d'Alfred, allié Moillen, de Kirchdorf (Borne), à Oron-la-Ville. Boulangerie, pâtisserie, tea-room et épicerie.

*Bureau d'Yverdon*

11 décembre 1952. Epicerie, charcuterie.

Louise Hirzel, à Yverdon, épicerie, charcuterie (FOSC. du 12 février 1930, page 317). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 décembre 1952. Epicerie, charcuterie.

Y. Hirzel, à Yverdon. Le chef de la maison est Yvonne Hirzel, fille de Rodolphe, de Pfäffikon (Zurich), à Yverdon. Epicerie, charcuterie. Rue Haldimand 16.

12 décembre 1952. Immeubles.

Blanc-Castel S. A., à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 3 décembre 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la transformation et la location de tous immeubles, ainsi que toutes opérations financières et commerciales s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. La société anonyme «Bouvro S. A.», dont le siège est à Yverdon, fait apport à la société d'un immeuble de 1554 m<sup>2</sup> sis à la rue du Châminet, estimé 30 000 fr. Cet apport est accepté pour ce montant en compensation duquel «Bouvro S. A.» reçoit 30 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Le solde du capital soit 20 000 fr. est libéré en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Il est composé comme suit: Jean Rovero, d'origine italienne, à Orbe, président; René Dumas, de Begnins et Vich, à Yverdon, vice-président, et Willy Meier, d'Oltén, à Yverdon. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau de la société: Etude du notaire Servien, rue Haldimand 13.

*Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau du Locle*

11 décembre 1952.

Société Immobilière de la Rue des Billodes 42b S. A., au Locle (FOSC. du 10 décembre 1945, N° 289, page 3076). Suivant procès-verbal authentique du 27 novembre 1952, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut intervenir par suite de l'opposition des administrations fédérale et cantonale des contributions.

11 décembre 1952.

Caractères S. A., au Locle, fabrication et vente de caractères de machines à calculer, de machines à écrire et autres objets analogues (FOSC. du 10 janvier 1952, N° 7, page 63). Suivant constat authentique du 11 décembre 1952, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du même jour a modifié les statuts en ce sens que la société a pour but la fabrication et la vente de caractères de machines à calculer, de machines à écrire et autres objets analogues, de même que la fabrication de boîtes de montres en métal acier inoxydable, plaqué or laminé et argent.

*Bureau de Neuchâtel*

11 décembre 1952. Produits chimico-techniques, etc.

B. Küttel, à Neuchâtel, fabrication et commerce de produits chimico-techniques, produits de parfumerie, importation et exportation (FOSC. du 9 août 1943, N° 182, page 1807). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'O. R. C., par suite du départ de la titulaire.

*Genf — Genève — Ginevra*

10 décembre 1952. Tabacs, papeterie, etc.

Mme Y. Campiche, à Genève. Le chef de la maison est Yvette-Elisabeth Campiche née Racat, de Ste-Croix (Vaud), à Genève, épouse autorisée de Samuel-Ulysse Campiche. Commerce de tabacs, papeterie, vente de journaux et articles pour fumeurs à l'enseigne «Tabacs du Boulevard». Boulevard Georges-Favon 13.

10 décembre 1952. Electricité.

Albert Jaqueléry, à Genève, installations générales d'électricité (FOSC. du 21 juillet 1950, page 1902). Le titulaire et son épouse Denise-Egyptia-

Louise née Bullat sont soumis au régime de la séparation de biens. Nouveau bureau: route de Frontenex 45.

10 décembre 1952. Laiterie, épicerie, etc.

E. Grünig, à Genève, laiterie, épicerie, primeurs, charcuterie, vins et liqueurs (FOSC. du 20 février 1952, page 486). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

10 décembre 1952. Entreprise générale du bâtiment, etc.

Angelo Miazza, à Soral, entreprise générale du bâtiment et travaux de terrassement (FOSC. du 7 mai 1931, page 1005). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

10 décembre 1952. Machines-outils, quincaillerie, etc.

Etablissement Louis Rihs, à Troinex, représentations industrielles en gros, commerce de machines-outils, d'outillage, de quincaillerie et d'articles de ménage (FOSC. du 18 novembre 1939, page 2329). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

10 décembre 1952.

Société de la Laiterie de Confignon-Vuillonnex, à Confignon, société coopérative (FOSC. du 23 mai 1941, page 1000). Le président du comité est Joseph Foëx, de et à Confignon, et le secrétaire Edmond Maréchal (inscrit). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Les pouvoirs de l'ancien président Charles Martin, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés.

10 décembre 1952.

Association pour le Bien des Aveugles, à Genève, à Genève (FOSC. du 5 mai 1950, page 1169). Michel-Henri Mathy-Doret, dit Doret, de et à Genève, a été nommé membre et président du comité avec signature collective à deux, en remplacement de Louis Minner, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouveaux locaux: Bourg-de-Four 34.

10 décembre 1952. Pièces mécaniques.

SAM Société Anonyme, à Carouge, fabrication et commerce de toutes pièces mécaniques (FOSC. du 6 février 1952, page 358). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Pierre Bouvier (inscrit), nommé président; Jean Bader (inscrit), nommé vice-président, et Walter Schaub (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), nommé secrétaire. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs, du directeur Marc-Antoine Pattay et du fondé de pouvoir Mario Valsesia (ces deux derniers déjà inscrits). Les pouvoirs de l'administrateur Henri Zullig, décédé, sont radiés.

10 décembre 1952.

SOCOPA S. A. Société Commerciale de Produits Alimentaires, à Genève (FOSC. du 11 novembre 1949, page 2927). Nouveaux locaux: quai de l'île 13.

10 décembre 1952. Opérations cinématographiques, etc.

Realcolor S. A., à Genève, toutes opérations se rattachant à l'industrie et au commerce cinématographiques, etc. (FOSC. du 15 octobre 1951, page 2554). Les pouvoirs de l'administrateur Werner Siegenthaler, démissionnaire, sont radiés.

10 décembre 1952.

Société Immobilière Barbicaja, en Liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 novembre 1950, page 2803). Louis Verdier, de nationalité française, à Paris, et Paul Balmer, de et à Genève, ont été nommés nouveaux liquidateurs, avec signature individuelle, en remplacement d'Auguste Moulin, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: place du Lac 1, étude de M<sup>e</sup> Paul Balmer, avocat.

10 décembre 1952.

Société de Gestion financière et de Placements S. A., à Genève (FOSC. du 13 mars 1952, page 698). Dans son assemblée générale du 5 décembre 1952, dont il a été dressé procès-verbal authentique, la société a modifié son but en ce sens qu'il sera dorénavant de faire des placements financiers dans des entreprises commerciales ou industrielles, ainsi qu'en fonds publics et d'administrer ces placements. Elle pourra faire tous actes qui seraient une conséquence de cet objet principal. La société assumera le service des dividendes concordataires de la «Banque d'Escompte Suisse en liquidation concordataire» non perçus par les créanciers au moment de la clôture de la liquidation. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à l'inscription.

10 décembre 1952.

Société Immobilière Athénée-Malombré E, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 8 décembre 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition, pour le prix de 130 000 fr., d'un immeuble sis en la commune de Genève, section Plainpalais, formant au cadastre de ladite commune la parcelle 2327, feuille 69, sise rue de l'Athénée 17 et chemin Malombré 3. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Pierre Odier, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Adresse: rue du Port 11, bureau de J. P. Odier.

11 décembre 1952.

«Pharmacie Moderne» René Rossier, à Genève (FOSC. du 14 mars 1951, page 651). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

11 décembre 1952. Vins.

Maison Jean Bouchardy, Louis Bouchardy et Cie, succ<sup>rs</sup>, en liq<sup>ca</sup>, à Genève, commerce de vins en gros, société en nom collectif (FOSC. du 4 mai 1950, page 1152). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

11 décembre 1952. Articles pour la papeterie, etc.

Schwaller & Cie, à Genève, fabrication, représentation et vente en gros d'articles pour la papeterie; importation de matières premières pour l'industrie; commerce d'articles divers, société en nom collectif dissoute et radiée (FOSC. du 14 janvier 1952, page 108). La société est réinscrite comme société en liquidation, sous la raison: Schwaller & Cie en liquidation. L'associé Kurt-Heinz Meister est maintenant domicilié à Kloten (Zurich). (Décision de l'autorité cantonale de surveillance du 25 novembre 1952).

11 décembre 1952. Cosmétiques.

PANCOSMA S. A., à Genève, fabrication, vente, achat et représentation de substances de base servant à l'industrie des cosmétiques, etc. (FOSC. du 26 novembre 1952, page 2885). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Adolphe Jann, président (inscrit), et Ernest Jann (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent dorénavant individuellement; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence. Les pouvoirs de l'administrateur-délégué et directeur Georges Aegler, démissionnaire, sont radiés, de même que ceux conférés à la fondée de pouvoir Nadia Ferrari née Avale.

11 décembre 1952. Opérations mobilières et immobilières.

Dizem en liquidation, à Genève, toutes opérations mobilières et immobilières, etc., société anonyme (FOSC. du 23 septembre 1949, page 2476). Marc Reymond, de et à Genève, a été nommé liquidateur, avec signature individuelle, en remplacement de Hana Benès née Mandelik, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

## Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte November 1952

Deuxième quinzaine de novembre 1952 — Seconda quindicina di novembre 1952

I. Abteilung — 1<sup>re</sup> Partie — 1<sup>a</sup> Parte

## Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

84987—85051

- Nr. 84987. 19. November 1952, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Taschen-Irrigator. — Fanny Flscher, Wagnersgasse 9, Zürich 8 (Schweiz).
- Nr. 84988. 17. November 1952, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Grammophon-Nadel. — Alfred Struchen, Elsäßerstrasse 3, Basel (Schweiz).
- Nr. 84989. 17. November 1952, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tonband-Aufnahme- und Wiedergabe-Apparat. — Alfred Struchen, Elsäßerstrasse 3, Basel (Schweiz).
- Nr. 84990. 17. November 1952, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Automatischer Futterapparat für Singvögel; drehungsverhinderndes Aufschraubklöbli für ein endabgebogenes Einhängstängli. — Ernst Knecht & Sohn, mech. Werkstätte, Oberdürnten (Zürich, Schweiz).
- Nr. 84991. 17. November 1952, 11 Uhr. — Versiegelt. — 193 Muster. — Mechanische Stickereien. — C. Forster & Co., Notkerstrasse 17, St. Gallen C (Schweiz).
- Nr. 84992. 17. November 1952, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektrischer Uebergangs-Stecker. — Electro-Mica AG., Mollis (Schweiz).
- Nr. 84993. 17. November 1952, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kleiderhalter. — Ernest George Stimpson, Surrendon Road 137, Brighton (Sussex, Grossbritannien). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 20. Mai 1952.
- Nr. 84994. 17. November 1952, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kleiderhalter. — Ernest George Stimpson, Surrendon Road 137, Brighton (Sussex, Grossbritannien). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Grossbritannien, 20. Mai 1952.
- Nr. 84995. 17. November 1952, 18 Uhr. — Offen. — 8 Modelle. — Ständer für Topfpflanzen. — Gottlob Reinhard Slegler, Soodstrasse 15, Adliswil (Zürich, Schweiz).
- Nr. 84996. 17. novembre 1952, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Ceinture chauffereins pour dames. — Paul Virchaux, route de Berne 4, St-Blaise (Suisse).
- Nr. 84997. 17. November 1952, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Plattenwärmer. — OWO-Presswerk AG., Mümliswil (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 84998. 18. November 1952, 6 Uhr. — Offen. — 8 Muster. — Aufmachungen für Likörkrüge. — Dr. Robert Kobl, Weststrasse 151, Zürich 3 (Schweiz).
- Nr. 84999. 18. November 1952, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wurst-Formgitter. — Toni Hofstetter, Bischofszellerstrasse, Gossau (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 85000. 18. November 1952, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Doppelverglasungsfenster. — H. Briner-Gugger, Schlosserei, Mattenweg 11, Olten (Schweiz).
- Nr. 85001. 18. novembre 1952, 18 h. — Ouvert. — 8 modèles. — Plateaux, coupe à fruits, porte-bouteilles, cache-pot, lampe électrique. — Marcel Varin, rue Voltaire 15, Genève (Suisse).
- Nr. 85002. 18. November 1952, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Reinigungsgerät. — H. A. Stamm, Richenstrasse 62, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Nr. 85003. 19. November 1952, 6 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklam-Gutscheinheft. — M. Kümli & Co., Reklameverlag, Karl-Stauffner-Strasse 3, Zürich 8 (Schweiz).
- Nr. 85004. 19. November 1952, 6 Uhr. — Offen. — 60 Muster. — Stickereien. — Walter Fisch, Bettwäsche-fabrik, Au (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 85005. 19. November 1952, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zugrollenführung für Storen usw. — Ernst Schless, Rüttschistrasse 20, Zürich 10/37 (Schweiz).
- Nr. 85006. 19. November 1952, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Cremonen-Schlösser. — Metallgarnitur Max Burri GmbH, Mooswies, Gossau (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 85007. 19. November 1952, 20 Uhr. — Offen. — 34 Modelle. — Standard Teile für Maschinen und Apparate. — Micafil AG., Badnerstrasse 780, Zürich 48 (Schweiz).
- Nr. 85008. 20. November 1952, 14 Uhr. — Versiegelt. — 9 Muster. — Weihnachts-Neujahrskarten. — Alfred Seller, Elisabethenstrasse 3, Basel (Schweiz).
- Nr. 85009. 20. November 1952, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklameartikel (Ohrenschützer). — Paul Spalinger, Zypressenstrasse 53, Zürich 4 (Schweiz).
- Nr. 85010. 20. November 1952, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Vertragsformular für Jahresabonnement. — Eugen De Martin, Rosenstrasse 7, Rorschach (Schweiz).
- Nr. 85011. 20. November 1952, 18 Uhr. — Versiegelt. — 41 Muster. — Baumwollstickereien. — Fitzl & Co., Gais (Appenzel, Schweiz).
- Nr. 85012. 20. November 1952, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schieber zum Ausfüllen der Sport-Toto-Zettel. — Aurelio Ferrarini, rue Pestalozzi 17, Genf (Schweiz).
- Nr. 85013. 21. novembre 1952, 18 h. — Ouvert. — 119 modèles. — Articles de bijouterie. — Gay Frères S.A., rue des Glacis de Rive 12, Genève (Suisse). Mandataires: Déria, Kirker & Cie, Genève.
- Nr. 85014. 21. novembre 1952, 21 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Couronne de remontoir. — Ancienne Manufacture d'Horlogerie Patek Philippe et Co., Société Anonyme, rue du Rhône 41, Genève (Suisse). Mandataire: Edmond Lauber, Genève.
- Nr. 85015. 22. November 1952, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wechselrahmen für Photos. — Willi Nater, Pfaffenwiesenstrasse 59, Winterthur (Schweiz).

- Nr. 85016. 22. November 1952, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Doppel-Zusatztank für Motorroller, zur Befestigung an der Schutzschild-Innenseite. — Wilhelm Möschler, Attinghausenstrasse 13, Bern (Schweiz).
- Nr. 85017. 22. November 1952, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackungsbecher mit Deckel für Aromat/Pflanzenextrakt. — Knorr-Nährmittel Aktien-gesellschaft Thayngen, Thayngen (Schweiz).
- Nr. 85018. 24. November 1952, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Behälter für Lippenstifte. — «Milopa»-Kosmetik St. Gallen M. Oplitz & Co., Geltenwilenstrasse 4/6, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 85019. 24. November 1952, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gehäuse für Wanduhren mit Vogelruf. — Emil Wiedmer, Bahnhofstrasse, Buchs (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 85020. 24. November 1952, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Markierungszeichen für Landkarten usw., mit magnetischer Adhäsion. — Henri Studer, Hechtplatz 1, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 85021. 24. November 1952, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Arbeitslampe mit magnetischer Adhäsion. — Henri Studer, Hechtplatz 1, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 85022. 24. November 1952, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Apparat für örtliche Erwärmungen, Inhalationen, Bettwärmer usw. — Henri Studer, Hechtplatz 1, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 85023. 24. November 1952, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Grill für Gas und elektrischen Strom. — Henri Studer, Hechtplatz 1, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 85024. 24. November 1952, 19 Uhr. — Offen. — 29 Muster. — Geprägte Plastikfolien. — Schwarzmann & Co., Dufourstrasse 56, Zürich 8 (Schweiz).
- Nr. 85025. 24. novembre 1952, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Cruche. — COSYNET S.A., avenue de la Gare 10, Sion (Valais, Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 85026. 24. November 1952, 20 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Trickspielkarten mit Aufnahmebeutel. — Bruno Hächler, Schwamendingerstrasse 17, Zürich 11 (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Nr. 85027. 15. November 1952, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wischerbürste für Staubsauger. — Jakob Huber, Webcreistrasse 13, Adliswil (Zürich, Schweiz).
- Nr. 85028. 20. November 1952, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Etikette. — Robert Sax, Eglistrasse 31, Zürich 4 (Schweiz).
- Nr. 85029. 20. November 1952, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Etikette. — Robert Sax, Eglistrasse 31, Zürich 4 (Schweiz).
- Nr. 85030. 25. novembre 1952, 16 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Boîtes plantes pour ampoules. — Cartonnages S.A. Montreux, place de la Douane 1, Montreux (Suisse).
- Nr. 85031. 25. November 1952, 19 Uhr. — Offen. — 2434 Muster. — Buntgewebe. — Aktengesellschaft A. & R. Moos, Buntwebereien, Weisslingen (Schweiz).
- Nr. 85032. 25. November 1952, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Füllhalter-Lederetui für Herren. — Rudolf Küssel, Murrhardterstrasse 36, Sulzbach/Murr (Württemberg, Deutschland). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Nr. 85033. 26. November 1952, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Musikkästchen. — Meiringer Holzschnitzerei AG., Meiringen (Schweiz).
- Nr. 85034. 26. novembre 1952, 12 h. — Ouvert. — 3 modèles. — Boîtes de montres. — A. Ramseier & Co., La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 85035. 26. November 1952, 15¾ Uhr. — Versiegelt. — 22 Muster. — Baumwollstickereien. — Lucien Nordmann, Effingerstrasse 31, Bern (Schweiz). Rechtsnachfolger des Urheber: Alois Amann, Hohenems (Oesterreich).
- Nr. 85036. 26. November 1952, 17 Uhr. — Versiegelt. — 64 Muster. — Stickereien. — Aug. Gilger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen C (Schweiz).
- Nr. 85037. 27. November 1952, 6 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Werbe-broschüre. — Gerhard Huber, Carl-Spitteler-Strasse 15, Zürich (Schweiz).
- Nr. 85038. 27. novembre 1952, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Meuble. — Ernest Bongard, ébénisterie fine, chemin des Planches, Prilly (Suisse).
- Nr. 85039. 27. November 1952, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kalender-Rezeptheft. — Genossenschaft USOGAS, Dreikönigstrasse 18, Zürich 22 (Schweiz).
- Nr. 85040. 27. November 1952, 16¾ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Blumentöpfe und Ziertöpfe. — Tonwarenfabrik Rössler AG., Ersigen (Bern, Schweiz).
- Nr. 85041. 27. November 1952, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rückstauventil. — Louis Weydknecht, Farbasse 9, Arbon (Schweiz). Vertreter: Friedrich Sommer, St. Gallen.
- Nr. 85042. 27. November 1952, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ventil-teller für Rückstauventil. — Louis Weydknecht, Farbasse 9, Arbon (Schweiz). Vertreter: Friedrich Sommer, St. Gallen.
- Nr. 85043. 27. novembre 1952, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Jouet. — Jean Heftli, rue du Vieux-College 9, Genève (Suisse). Mandataires: Déria, Kirker & Cie, Genève.
- Nr. 85044. 27. novembre 1952, 20¼ h. — Ouvert. — 1 dessin. — Emballage pour chocolat et confiserie au chocolat. — Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14 B, Lausanne (Suisse).
- Nr. 85045. 28. November 1952, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hundehalsband. — Walter Burri, unt. Zollgasse 4, Ostermündigen (Schweiz).
- Nr. 85046. 28. November 1952, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Raster für Beleuchtungskörper. — Albert Wullschleger, Elektro-Ingenieur, Wein-ningen (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 85047. 28. November 1952, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Banner-Damast (Seidengewebe). — Fraefel & Co., Mühlenstrasse 3, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 85048. 28. novembre 1952, 20 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Emballage pour chocolat. — Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14 B, Lausanne (Suisse).
- Nr. 85049. 28. November 1952, 20 Uhr. — Offen. — 31 Muster. — Matratzen-damast; Woll- und Baumwollmöbelstoffe; Dekorationsstoffe. — Weberei Robert Saladin, Arnegg (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 85050. 29. November 1952, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schlafzimmer-pendellampe. — Ulrich Ellenberger, Schützenstrasse 38, Wallisellen (Schweiz).
- Nr. 85051. 29. November 1952, 16 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Rohrmöbel; Buchstützen. — Suter-Strehler Succrs. AG., Glatthalstrasse 138, Zürich 4 (Schweiz).

II. Abteilung — II<sup>e</sup> Partie — II<sup>a</sup> Parte

## Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

## Reproductions de modèles pour montres

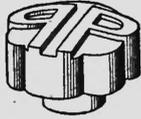
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

## Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

N° 85014. 21 novembre 1952, 21 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Couronne de remontoir. — Anclenne Manufacture d'Horlogerie Patek Philippe et Co., Société Anonyme, rue du Rhône 41, Genève (Suisse). Mandataire: Edmond Lauber, ing. dipl., Genève.

N° 2362.



N° 85034. 26 novembre 1952, 12 h. — Ouvert. — 3 modèles. — Boîtes de montres. — A. Ramseyer & Co., Commerce 7—9, La Chaux-de-Fonds (Suisse).



Cal. 5/4" 172/534 Cal. 5/4" 172/535 Cal. 5/4" 172/536

III. Abteilung — III<sup>e</sup> Partie — III<sup>a</sup> Parte

## Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Nr. 82681. 8. Juni 1951, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Profilierter Plastik-Reissverschluss. — Borge Madsen, Ingenieur, Nylandsvej 69, Kopenhagen (Dänemark). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich. — Uebertragung vom 24. Oktober 1952 zugunsten der Flexico-Intercontinental S.A., Tanager. Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich; registriert den 29. November 1952.

Nr. 82682. 8. Juni 1951, 17 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Profilierte Plastik-Reissverschlüsse. — Borge Madsen, Ingenieur, Nylandsvej 69, Kopenhagen (Dänemark). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich. — Uebertragung vom 24. Oktober 1952 zugunsten der Flexico-Intercontinental S.A., Tanager. Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich; registriert den 29. November 1952.

Nr. 82751. 23. Juni 1951, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schieber für Reissverschlüsse. — Borge Madsen, Ingenieur, Nylandsvej 69, Kopenhagen (Dänemark). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich. — Uebertragung vom 24. Oktober 1952 zugunsten der Flexico-Intercontinental S.A., Tanager. Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich; registriert den 29. November 1952.

## Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

Nr. 66676. 14. Oktober 1942. — (III. Periode 1952/1957). — 1 Modell. — Kartoffelbehälter. — Franz Wyder-Müller, Stollberg 18, Luzern (Schweiz); registriert den 25. November 1952.

Nr. 66687. 17. Oktober 1942. — (III. Periode 1952/1957). — 1 Modell. — Gehäuse für automatische Waage (Neigungswaage). — Max Keller, Waagenfabrik, Kräuelgasse 9, Zürich 4 (Schweiz); registriert den 21. November 1952.

Nr. 66736. 29. Oktober 1942. — (III. Periode 1952/1957). — 1 Modell. — FräsVorrichtung auf Drehbank. — Albert Belz, Konstrukteur, Klosterstrasse 16, Goldach (Schweiz); registriert den 2. Dezember 1952.

Nr. 66746. 31. Oktober 1942. — (III. Periode 1952/1957). — 1 Modell. — Für den Bucheinband bestimmte Zugfeder. — Emil Hartmann, Gertrudstrasse 60, Zürich 3 (Schweiz); registriert den 19. November 1952.

Nr. 66761. 5. November 1942. — (III. Periode 1952/1957). — 1 Modell. — Skispiel. — Eldenbenz-Seltz & Co., Lithographie, Unterstrasse 24, St. Gallen (Schweiz); registriert den 21. November 1952.

Nr. 66787. 12. November 1942. — (III. Periode 1952/1957). — 6 Muster. — Jacquarddrüchgewebe. — Gugelmann & Cie. AG., Langenthal (Schweiz); registriert den 25. November 1952.

Nr. 66838. 27. November 1942. — (III. Periode 1952/1957). — 1 Modell. — Elektrischer Fusswärmer. — Calora AG., Küsnacht (Zürich, Schweiz). Vertreter: A. Rosset, Zürich; registriert den 1. Dezember 1952.

Nr. 67049. 30. Januar 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Werkzeugmaschinen-Rundtisch mit selbstzentrierendem Spannzapfen. — Maschinenfabrik Gebrüder Perrin AG., Moutier (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel; registriert den 25. November 1952.

N° 75283. 1<sup>er</sup> octobre 1947. — (II<sup>e</sup> période 1952/1957). — 1 modèle. — Lime à angle. — Henri Monnerat, fabricant, Les Sauges, Le Landeron (Suisse); enregistrement du 25 novembre 1952.

Nr. 75289. 10. Oktober 1947. — (II. Periode 1952/1957). — 55 Modelle. — Typen für den Buchdruck. — H. C. Hyplus, Schriftgiesserei, Kornhausbrücke 5, Zürich 5 (Schweiz). Rechtsnachfolger des Urhebers W. Schneider, Zürich; registriert den 21. November 1952.

Nr. 75359. 24. Oktober 1947. — (II. Periode 1952/1957). — 4 Modelle. — Bergschuhbeschläge. — Brügger & Cie., Uhrensteinfabrik, Frutigen (Schweiz); registriert den 22. November 1952.

Nr. 75398. 31. Oktober 1947. — (II. Periode 1952/1957). — 32 Modelle. — Schachfiguren. — Paul Kalsler, Seehofstrasse 3, Zürich (Schweiz); registriert den 25. November 1952.

Nr. 75404. 1. November 1947. — (II. Periode 1952/1957). — 1 Modell. — Aschenbecher. — Max Vogel, Konstrukteur, Saumackerstrasse 29, Zürich 9 (Schweiz); registriert den 22. November 1952.

N° 75405. 3 novembre 1947. — (II<sup>e</sup> période 1952/1957). — 1 modèle. — Tapis. — Alfred Châtin, mécanicien, La Sagne près Ste-Croix (Suisse); enregistrement du 24 novembre 1952.

Nr. 75407. 4. November 1947. — (II. Periode 1952/1957). — 1 Modell. — Büstenhalter. — Henriette Müller-Vitforti, Thal (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Dr. Berthold Dukas, Zürich; registriert den 1. Dezember 1952.

Nr. 75408. 4. November 1947. — (II. Periode 1952/1957). — 22 Muster. — Etiketter. — Hero Conserven Lenzburg, Lenzburg (Schweiz); registriert den 25. November 1952.

N° 75409. 4 novembre 1947. — (II<sup>e</sup> période 1952/1957). — 1 modèle. — Support pour la présentation de montres bracelet. — Huguenin Frères & Cie S.A., fabrique Niel, Bellevue 32, Le Locle (Suisse); enregistrement du 22 novembre 1952.

Nr. 75417. 7. November 1947. — (II. Periode 1952/1957). — 1 Modell. — Besenhalter. — Fritz Würigler, Buchbinder, Langenthal (Schweiz); registriert den 24. November 1952.

N° 75421. 10 novembre 1947. — (II<sup>e</sup> période 1952/1957). — 3 modèles. — Pendulettes. — Charles Hirschy, chemin des Tunnels 12, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 26 novembre 1952.

Nr. 75435. 11. November 1947. — (II. Periode 1952/1957). — 2 Modelle. — Klubtische. — Franz Minet, Möbelfabrik AG., Zurzach (Schweiz); registriert den 21. November 1952.

N° 75440. 12 novembre 1947. — (II<sup>e</sup> période 1952/1957). — 1 dessin. — Paquetage de cigarettes. — S.A. Vautier Frères & Cie, Yverdon (Suisse); enregistrement du 22 novembre 1952.

Nr. 75441. 12. November 1947. — (II. Periode 1952/1957). — 1 Modell. — Kinderbett. — Bigler, Spligher & Cie. AG., Biglen (Schweiz); registriert den 21. November 1952.

Nr. 75444. 12. November 1947. — (II. Periode 1952/1957). — 1 Muster. — Buchhaltungsformular. — Willy Egell, Gutenbergstrasse 16, St. Gallen (Schweiz); registriert den 21. November 1952.

N° 75454. 15 novembre 1947. — (II<sup>e</sup> période 1952/1957). — 1 modèle. — Etai à main. — Charles Montandon, rue du Parc 64, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 21 novembre 1952.

N° 75455. 15 novembre 1947. — (II<sup>e</sup> période 1952/1957). — 1 modèle. — Appareil à scier les bracelets. — Charles Montandon, rue du Parc 64, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 21 novembre 1952.

N° 75456. 15 novembre 1947. — (II<sup>e</sup> période 1952/1957). — 3 dessins. — Etiquettes. — Schenk S.A., Rolle (Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 29 novembre 1952.

N° 75459. 15 novembre 1947. — (II<sup>e</sup> période 1952/1957). — 1 dessin. — Etiquette. — Schenk S.A., Rolle (Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 29 novembre 1952.

Nr. 75528. 1. November 1947. — (II. Periode 1952/1957). — 2 Muster. — Verpackungen für Backwerk. — Heinrich Haag, Marktgasse 27, Winterthur (Schweiz). Rechtsnachfolger des Urhebers David Schellenberg, Winterthur. Vertreter: Dr. Hans Heitz, Winterthur; registriert den 1. Dezember 1952.

Nr. 76073. 2. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Schuh. — The Cambridge Rubber Company, Main Street 748, Cambridge 39 (USA). Vertreter: A. Bugnion, Genf. — Priorität: USA, 16. Oktober 1947; registriert den 25. November 1952.

Nr. 85047. 28. November 1952. — (II. und III. Periode 1957/1967). — 1 Muster. — Banner-Damast (Seidengewebe). — Fraefel & Co., Mühlenstrasse 3, St. Gallen (Schweiz); registriert den 9. Dezember 1952.

## Löschungen — Radiations — Radiazioni

Nr. 59639. — 1 Modell. — Schachtel mit Fenster.

N° 59645. — 1 modèle. — Calibre de montre.

Nr. 59649. — 1 Modell. — Reckhandschutzhleder.

Nr. 59659. — 1 Modell. — Zusammenlegbares Rednerpult.

Nr. 59662. — 1 Modell. — Schutzverband.

Nr. 59672. — 1 Modell. — Konfiserie-Artikel.

Nr. 59673. — 1 Modell. — Faltschachtel für Nahrungsmittel usw.

Nr. 66470. — 1 Modell. — Schieberschachtel.

Nr. 66474. — 1 Modell. — Skikantenfeilapparat.

Nr. 66475. — 1 Muster. — Formular für Statistik.

Nr. 66479. — 2 Muster. — Etiketten.

Nr. 66482. — 2 Modelle. — Webrahmen.

Nr. 66483. — 1 Muster. — Schachtel.

Nr. 66491. — 1 Modell. — Gipsbindenapparat.

N° 66507. — 1 modèle. — Flasque de bobine pour films.

Nr. 66508. — 1 Modell. — Arztkoffer.

Nr. 75084. — 1 Muster. — Zeitschriften-Titelblatt.

N° 75085. — 1 modèle. — Peigne à queue.

N° 75086. — 1 modèle. — Portemonnaie.

Nr. 75087. — 1 Modell. — Tapis.

Nr. 75091. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Salzen von Schinken.

N° 75093. — 3 dessins. — Lunettes décorées pour boîtes de montres-bracelets.

Nr. 75095. — 1 Modell. — Rückstrahler für Velofahrer.

Nr. 75097. — 1 Modell. — Wellenkupplung.

Nr. 75103. — 2 Muster. — Schützenscheiben.

Nr. 75104. — 69 Muster. — Gewobene Möbelstoffe.

Nr. 75105. — 1 Modell. — Kinderlaufwagen.

Nr. 75106. — 1 Modell. — Spielflugzeug.

Nr. 75110. — 1 Modell. — Spielzeug.

Nr. 75111. — 1 Modell. — Monatsbinde.

Nr. 75112. — 1 Modell. — Gerät zum Entschuppen von Fischen und zum Schälen und Zerkleinern von Früchten und Gemüse.

Nr. 75113. — 1 Modell. — Handlampe für Auto.

Nr. 75114. — 1 Modell. — Apparat zur Herstellung von photographischen Reproduktionen, Vergrößerungen und Verkleinerungen.

N° 75115. — 7 modèles. — Poupées.

Nr. 75116. — 2 Modelle. — Spiralfedern für Schnellhefter, Briefordner oder dergleichen.

Nr. 75118. — 5 Muster. — Allovers.

Nr. 75119. — 1 Modell. — Bügel zur Hebung des Pressfusses beim Stopfen auf Nähmaschine.

- Nr. 75122. — 1 Modell. — Elektrischer Leuchter.  
 N° 75123. — 12 dessins. — Broches.  
 Nr. 75125. — 54 Muster. — Schuhwerk.  
 Nr. 75126. — 1 Modell. — Löffel.  
 N° 75127. — 1 modèle. — Corps de bouchon mécanique.  
 N° 75128. — 1 modèle. — Ouvre-Boîtes.  
 Nr. 75129. — 1 Modell. — Hosenträgerpatte.  
 Nr. 75130. — 3 Modelle. — Geld- und Tabakbeutel.  
 Nr. 75131. — 3 Muster. — Geld- und Tabakbeutel.  
 Nr. 75132. — 1 Modell. — Träger für Draperie.  
 Nr. 75133. — 1 Modell. — Kühlschrank.  
 Nr. 75134. — 1 Modell. — Unterhaltungsspiel.  
 Nr. 75135. — 44 Muster. — Klöppelspitzen.  
 Nr. 75142. — 3 Modelle. — Toilettenhalter.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Eidg. Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Die Firma A. Andris-Keller, Konfektionswaren, Stadthausgasse 3 in Schaffhausen, wird, gestützt auf Art. 16, Abs. 3, der eidgenössischen Ausverkaufsordnung, mit einem Geschäftseröffnungsverbot in Konfektionswaren für die ganze Schweiz bis 14. Mai 1953 belegt. Mit dem Verbot wird derselben die Neueröffnung eines gleichartigen Geschäftes während der Sperrfrist untersagt. (AA. 320)

Schaffhausen, den 15. Dezember 1952.

Polizeidirektion Schaffhausen.

### Ameublements Haldimand S. A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

#### Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale du 28 décembre 1951, la société Ameublements Haldimand S.A., à Lausanne, a décidé sa dissolution et son entrée immédiate en liquidation. En raison de cette décision, tous les créanciers sont sommés de produire leurs prétentions contre la société dans un délai échéant le 31 janvier 1953 au liquidateur de la société, Maître Jean Francken, notaire, à Lausanne, Galeries Benjamin-Constant 1. (AA. 318<sup>b</sup>)

Lausanne, le 9 décembre 1952.

Ameublements Haldimand S. A. en liquidation,  
Lausanne.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Gesandtschaften und Konsulate

#### Légations et consulats - Legazioni e consolati

Der Bundesrat hat Herrn Dr. Arthur Wiederkehr, bisher Konsul und Verweser des Generalkonsulates von Panama, in Zürich, als Honorargeneralkonsul dieses Landes, mit Amtsbereich für die ganze Schweiz, das Exequatur erteilt.

Auf Grund einer Mitteilung der Venezolanischen Gesandtschaft hat der Bundesrat von der Schliessung des von Herrn Honorarkonsul Ernst Wolf geleiteten Konsulats von Venezuela, in Basel, Kenntnis genommen.

Der Bundesrat hat Herrn Albert Andrew Ernest Franklin, britischer Berufskonsul, in Basel, mit Amtsbefugnis für die Kantone Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Land und Aargau, das Exequatur erteilt. Er ersetzt Herrn Konsul D. O. Fynes-Clinton, welcher auf einen anderen Posten berufen wurde.

Der Bundesrat hat von der Neuerrichtung eines deutschen Generalkonsulates in Genf Kenntnis genommen. Er hat gleichzeitig Herrn Gerhard Feine in der Eigenschaft als Berufs-Generalkonsul der Bundesrepublik Deutschland, in Genf, mit Amtsbefugnis für die Kantone Genf, Waadt und Wallis, das Exequatur erteilt. 295. 16. 12. 52.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Arthur Wiederkehr, jusqu'ici consul et gérant du consulat général de Panama, à Zurich, en qualité de consul général honoraire de Panama en cette ville, avec juridiction sur toute la Suisse.

A la suite d'une communication de la légation des Etats-Unis de Venezuela, le Conseil fédéral a pris acte de la fermeture du consulat honoraire de Venezuela, à Bâle, dirigé jusqu'ici par M. Ernst Wolf, consul honoraire.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Albert Andrew Ernest Franklin en qualité de consul de carrière de Grande-Bretagne, à Bâle, avec juridiction sur les cantons de Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne et Argovie, en remplacement de M. D. O. Fynes-Clinton, consul, transféré à un autre poste.

Le Conseil fédéral a pris acte de la réouverture d'un consulat général d'Allemagne, à Genève, et a accordé l'exequatur à M. Gerhard Feine en qualité de consul général de carrière de la République fédérale d'Allemagne en cette ville, avec juridiction sur les cantons de Genève, Vaud et Valais. 295. 16. 12. 52.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux  
Umrechnungskurs vom 16. Dezember 1952 an — Cours de réduction dès le 16 décembre 1952

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.78; Dänemark: Fr. 63.60; Deutschland: Fr. 104.50; Frankreich und Marokko: Fr. 1.26; Niederlande: Fr. 115.80; Schweden: Fr. 84.80. 295. 16. 12. 52.

### Regelung des Zahlungs- und Finanzverkehrs mit

#### Frankreich

Die in den Nummern 283/4 und 288 des SHAB. veröffentlichten Texte der Mitteilung und des Abkommens (mit Anhang) vom 29. November 1952 sowie der Verfügung des EPD über die Beurteilung und den Nachweis des schweizerischen Charakters von Finanzforderungen im gebundenen Zahlungsverkehr mit Frankreich, vom 1. Dezember 1952, sind als Separatabzüge erhältlich. Preis: 50 Rappen für beide Abzüge zusammen (inkl. Spesen).

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

### Nouvelle réglementation

#### du trafic des paiements et des transferts financiers avec la

#### France

Les textes publiés dans les numéros 282/4 et 288 de la FOSC. [communiqué et Accord (avec annexe) du 29 novembre 1952, ainsi que l'ordonnance du DPF concernant la détermination et l'attestation du caractère suisse des créances financières dans le service réglementé des paiements avec la France, du 1<sup>er</sup> décembre 1952] peuvent être commandés sous forme de tirages à part. Prix des deux tirages: 50 centimes (frais compris).

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

### Neuerscheinung Sonderheft Nr. 56

## Die schweizerische Hotellerie

#### Ihre gegenwärtige Lage

#### und die zu ihrer Stützung und Förderung notwendigen Massnahmen

Die Veröffentlichung stellt das Ergebnis der Untersuchungen und Beratungen einer auf Anregung des Schweizer Hotelier-Vereins vom Bundesrat einberufenen Kommission dar, welche die Schwierigkeiten, denen die Hotellerie in den vergangenen Jahren begegnete, und die für sie und die gesamte Fremdenverkehrswirtschaft entstandene Lage zu prüfen und abzuklären hatte, ob und inwiefern zur Behebung der Schwierigkeiten sowie zur Erhaltung, Förderung und Stärkung einer leistungsfähigen Hotellerie Massnahmen als notwendig erscheinen. Die Kommission setzte sich aus Parlamentariern, Vertretern der Regierungen der am Fremdenverkehr stark interessierten Kantone, Vertretern der Spitzenverbände sowie insbesondere der Fachorganisationen des Fremdenverkehrs, der Hotellerie und des Gastgewerbes und aus Vertretern einzelner Amtsstellen des Bundes zusammen.

In einem einleitenden Abschnitt werden ganz allgemein Bedeutung, Lage und Probleme der schweizerischen Hotellerie behandelt. In den folgenden Abschnitten wird dann besonders auf die Fragen der Frequenzen und der Gestehungskosten im Hotelgewerbe sowie auf seine Personalprobleme eingetreten. In einem weitem Kapitel werden die rechtlichen und finanziellen Hilfsmassnahmen dargestellt und die Frage geprüft, wie sie in Zukunft auszugestalten sein werden. In den Schlussfolgerungen wird das Ergebnis der Beratungen und der Berichterstattung zusammengefasst. Sie enthalten Empfehlungen an die Bundesbehörden, an die Kantone und Gemeinden, an die Wirtschaft und auch an die Kreise des Fremdenverkehrs und der Hotellerie selber im Hinblick auf das, was zur Verbesserung der Lage des Hotelgewerbes notwendig erscheint.

Diese 62 Seiten umfassende Druckschrift ist zum Preise von Fr. 5.50, Wurst. und Versandkosten inbegriffen, erhältlich.

Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, entgegen. Der Einfachheit halber wird das Sonderheft gegen Nachnahme versandt. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf Postcheckkonto 111 620, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung dieser Einzahlungen ist — um Missverständnissen vorzubeugen — nicht erwünscht.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédação: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## Salmenbräu Rheinfelden

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft ist der Dividendencoupon Nr. 52 unserer Aktien von heute an mit Fr. 32.50 brutto, somit nach Abzug der eidgenössischen Coupon- und Verrechnungssteuer mit

Fr. 22.75

bei den nachstehenden Stellen zahlbar: Schweizerische Kreditanstalt in Basel und Zürich, Schweizerischer Bankverein in Basel, Ebinger & Co. in Basel, Aargauische Hypothekenbank und Aargauische Kantonalbank, sowie Geschäftsbureau in Rheinfelden.

Rheinfelden, den 12. Dezember 1952.

Der Verwaltungsrat.

## AG. für Bauunternehmungen

#### Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 12. Dezember 1952 hat für das Geschäftsjahr 1951 die Ausschüttung einer Dividende von 4 1/2 % brutto, das heisst pro Aktie Fr. 45.—, bzw.

Fr. 31.50 netto

(nach Abzug von 30% für Coupons- und Verrechnungssteuer) beschlossen.

Die Einreichung des Coupons Nr. 19 beim Hauptsitz des Schweizerischen Bankvereins in Basel berechtigt zum Bezuge der Dividende.

Der Verwaltungsrat.

### Société du Chemin de fer Funiculaire Interlaken-Harder

GESELLSCHAFT DER DRAHTSEILBAHN INTERLAKEN-HARDER

Emprunt du 1<sup>er</sup> juin 1909 — Intérêt fixe 4%

Conformément aux clauses de la convention de prorogation les 30 obligations dont les numéros sont indiqués ci-après sont sorties au tirage au sort pour être remboursées le 1<sup>er</sup> avril 1953 par 250 fr.

N° 26, 50, 68, 81, 136, 205, 252, 311, 331, 335, 396, 403, 435, 464, 475, 568, 571, 636, 724, 857, 902, 914, 969, 1020, 1036, 1044, 1161, 1210, 1341, 1397.

Ces obligations cesseront de porter intérêt dès le 1<sup>er</sup> avril 1953.

Les titres pourront être présentés aux domiciles ci-après désignés:

- MM. Roguin & Cie, banquiers, Lausanne.
- Schweizerische Bankgesellschaft, Interlaken.
- MM. Courvoisier & Cie, banquiers, Neuchâtel.

Il est rappelé que l'obligation N° 1159 est remboursable dès le 1<sup>er</sup> octobre 1949. Cette obligation ne porte plus intérêt dès cette date.

Lausanne et Interlaken, le 11 décembre 1952. Le conseil d'administration.

### SAGATEX AG., ST. GALLEN

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 24. Dezember 1952, 10 Uhr, in den Geschäftsräumen der Firma.

Traktanden:

- Entgegennahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung pro 1951/52.
- Bericht der Kontrollstelle. Genehmigung der Jahresrechnung 1950/51.
- Décharge-Ertelung und Wahlen.

St. Gallen, den 13. Dezember 1952. Der Verwaltungsrat.

### Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern

Die Aktionäre werden hiermit zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 29. Dezember 1952, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer des Verwaltungsgebäudes der Centralschweizerischen Kraftwerke in Luzern, Hirschengraben 33 (2. Stock), eingeladen.

Traktanden:

- Beschlussfassung über die Beteiligung an einem neuen Kraftwerk.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.

Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis Mittwoch, den 24. Dezember 1952, mittags 12 Uhr, im Büro der Gesellschaft oder bei folgenden Banken bezogen werden: Schweizerische Kreditanstalt Luzern und Zürich, Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich, und Luzerner Kantonalbank, Luzern.

Luzern, den 15. Dezember 1952.

Namen des Verwaltungsrates, der Präsident: Jöhr.

### Genossenschaft Wasserversorgung Dübendorf

Wir künden hiermit unsere

3 1/4 %-Anleihe vom 1. Januar 1945

zur Rückzahlung auf den 30. Juni 1953.

Die Verzinsung der Titel hört mit dem Verfalltag auf. Die Obligationen sind mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons der

Zürcher Kantonalbank, Agentur Dübendorf,

einzureichen, welche die Titel vom Rückzahlungstag an spesenfrei einlöst.

Dübendorf, den 15. Dezember 1952.

Die Verwaltung.

## Loterie de la Suisse romande

113<sup>e</sup> tranche

Liste de tirage du 13 décembre 1952

15 000 lots de	10 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	9
1 500 lots de	15 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	69
1 500 lots de	20 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	110 142 267 454 523 562 658 709 864 929
150 lots de	40 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	0451 1305 1410 4100 4278 5268 6289 6966 7469 7506
45 lots de	100 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	1528 5078 8621
25 lots de	200 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	052548 059663 060513 069588 070386 070730 071463 073069 080359 081427 082706 085803 095021 099340 108926 121940 123217 125460 129607 132003 152842 165744 170949 177870 186782
22 lots de	500 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	067995 070709 071561 088458 092230 105389 106856 109710 117339 119778 127896 128940 133035 147667 148905 166673 168502 169447 170164 172239 174002 198790
20 lots de	1 000 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	052223 090624 082190 096579 099008 110481 124270 126103 133302 142910 144853 149179 153202 155555 157975 159634 168449 171824 187745 194880
1 lot de	3 000 fr.	est gagné par le billet portant le numéro	190201
1 lot de	10 000 fr.	est gagné par le billet portant le numéro	065410
1 lot de	25 000 fr.	est gagné par le billet portant le numéro	114125
Le gros lot de 100 000 fr. est gagné par le billet portant le numéro 123246			
Les deux lots de consolation de 500 fr. sont gagnés par les billets portant les numéros 123245 123247			

Valeur totale des lots: 390 000 fr. — Prescription: 16 juin 1953

Attestation authentique. Le soussigné certifie que les numéros indiqués ci-dessus correspondent bien à ceux extraits des sphères.

Genève, le 13 décembre 1952. (signé) Pierre Jeandla, notaire.

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâtelaise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans le canton.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de 6 mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions.

- 109<sup>e</sup> tranche, tirée le 5 juillet 1952, prescrite le 8 janvier 1953
- 110<sup>e</sup> tranche, tirée le 30 août 1952, prescrite le 2 mars 1953
- 111<sup>e</sup> tranche, tirée le 4 octobre 1952, prescrite le 7 avril 1953
- 112<sup>e</sup> tranche, tirée le 8 novembre 1952, prescrite le 11 mai 1953

Impôt. En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 25% sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et cinquièmes de billets plus de 10 fr. La somme totale gagnée par le billet ou le cinquième, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

## Eine gute BELEUCHTUNG steigert die Arbeitsfähigkeit!



Keinen Bauplan ohne einen Plan für Ihre Beleuchtung  
Mein Ingenieurbüro berätet Sie neutral und unabhängig

OSCAR PFRUNDER, ZÜRICH 1, LÖWENSTRASSE 59, TELEPHON (051) 251113



Gutes Licht steigert die Arbeitsleistung

Unsere Fachleute lösen Ihr Beleuchtungsproblem. Verlangen Sie unverbindlichen Besuch und Referenzliste

FLUORA Herisau Spezialfabrik für Fluoreszenzlampe-Beleuchtungskörper

DIE INDIVIDUELLE QUALITÄTSLEUCHE

für

HEIM, INDUSTRIE UND VERKEHR

B.A.G. TURGI



# Gut verpackt ist halb verkauft!

## graphia ag

ZÜRICH 36 - ERIKASTRASSE 11 - POSTFACH 153  
TELEPHONE: 33 44 67 und 33 11 66

### BUCHDRUCK ANILINDRUCK PAPIERWARENFABRIK

#### UNSERE SPEZIALFABRIKATIONEN:

Beutel und Düten aus Transparent-Folien in ein- und mehrfarbigem Qualitätsdruck.

Bonbons- und Zuckerwicklungen

Fabrikation von paraffiniertem Dauerfrischpapier, mit und ohne Druck.

Papier-Packwolle, gekräuselt, in Pergamin, weiß und farbig Cellulose, sowie Cellophan.

Verlangen Sie unsern Besuch und Preisofferte.



## KISTENFABRIK ZUG AG., ZUG

liefert Kisten für jede Branche

**SPEZIALITÄT:**

GEZINKTE KISTEN, genietet und verleimt  
BIERKISTEN, WERKSTATTKISTEN  
SCHUBLADENKISTEN

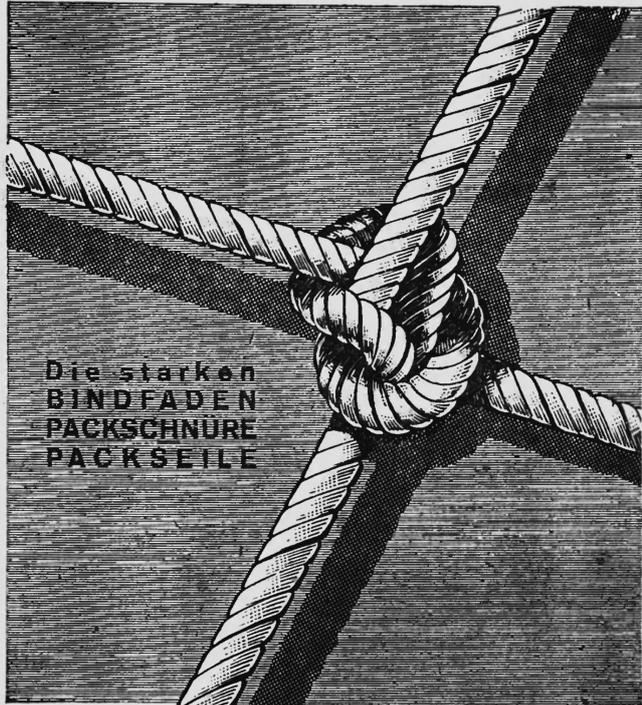
in solider, fachmännischer Ausführung

Telephon (042) 401 55

## HOLZWOLLE, HOLZWOLLESEILE

für alle Zwecke

FRITZ LINDNER & CO., LICHTENSTEIG/STG, Holzwollefabrik  
Telephon (074) 715 44



der

## CORDAG AG.

AESCH - BLD Tel. N° (061) 645 33



## KARTONNAGEFABRIK BUCHBINDEREI

E. ZELLWEGER, DEGERSHEIM  
Tel. (071) 5 42 33

Gegr. 1900

Fabrikation von sämtlichen Gebrauchs- und Luxusgeschäften



KISTENFABRIK **C. Lauber** HALLWIL

*Das Haus für exakte Arbeit!*

**Kisten für alle Verwendungszwecke:**  
für Inland, Export, Werkstatt, Lager, gezinkt,  
verschraubt, bedruckt, imprägniert.

**Spezialität:** Bierkisten, Getränkeherasse,  
Werkzeug- und Lagerkisten,  
Tragfächer für Bier, Wein, Most usw.

## PACKMATERIAL

wie: Papiere aller Art  
Wellkarton, Karton  
Papiersäcke, Couverts  
Kalendertaschen  
Mustertüten  
Packschnüre

erhalten Sie prompt bei

Tel. (062) 5 49 23

*Weihnachtungspapiere*

**SANER-HÜSSY, OLTEN**

# Gut verpackt ist halb verkauft!

## KISTEN

Tagesproduktion  
bis 5000 Stück

in jeder Ausführung

liefert prompt und vorteilhaft

### KISTENFABRIK SCHÜPFHEIM AG.

SCHÜPFHEIM (Luzern) Telefon (041) 86 12 61



Telefon

(031) 215 71

### Verpackungsprobleme?



hilft!

Asphaltpapiere  
Paraffinpapiere  
Kleberollen



Buntpapierfabrik Herisau AG.

### Lebensmittel-Dosen

für  
Nährmittel  
Confiture  
Senf



Bruder & Co.  
St. Gallen

### Industrie-Dosen

für  
Schmierseife  
Streupulver  
Auto-Oele



Bruder & Co.  
St. Gallen



Sämtliche Verpackungen und Packungen aus  
Schwarzblech, Weißblech,  
Aluminiumblech,  
blank oder bedruckt, liefert Ihnen



Blechemballagen- und  
Metallwarenfabrik AG.

Muttetz / Schänzli

Telefon (061) 939 64 / 65

## SÄCKE aus Jute, Baumwolle, Segel

in nur guten Qualitäten



ZIHLER AG.

SACKFABRIK BERN

## Die Vorzüge der PAVAG-SÄCKE



Die PAVAG-Kraftpapier-Säcke sind wirtschaftlich, arbeitsfördernd, hygienisch, werbkräftig.

Profitieren auch Sie von unserer Pionier-Erfahrung!

PAVAG AG. ZÜRICH - NEBIKON

Korrosionsbeständige, nahtlose

## DOSEN - FLASCHEN - BEHÄLTER

für die verschiedensten Einfüllgüter

## SCHUTZHÜLLEN, FORMSTÜCKE, MODERNE PLASTIK-PACKUNGEN

Vorteilhaft und bewährt

CARTOFont AG., AARAU

Tel. (064) 222 15

## Kisten, Harasse

liefern gut und billig

## GEBR. BINZ, KISTENFABRIK

TOUR-DE-TRÈME

(Fribourg)

**DON'T SAY WHISKY**  
**SAY— JOHNNIE WALKER**



Born 1820  
 — Still  
 going Strong

Distributors  
**F. SIEGENTHALER LTD** Lausanne Tel. (021) 2374 33

**ERNST KOHLER AG.**  
 FABRIK FÜR MODERNE REPRODUKTIONS GERÄTE  
 LIEBEFELD-BERN



seit **13** Jahren

**Kennzeichen**  
 für moderne Reproduktions-Geräte  
 Marke: KOHLER

**Schweizerische  
 Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft  
 Basel**

Die heute abgehaltene ordentliche Generalversammlung unserer Gesellschaft hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1951/52 an die Prioritätsaktien auf 4% = Fr. 4.— brutto pro Aktie festgesetzt, zahlbar vom 16. Dezember an, abzüglich 30% eldg. Steuern, mit Fr. 2.80 netto,  
 gegen Einreichung von Coupon Nr. 1 an unserer Kasse und bei unsern Zahlstellen.

Basel, den 15. Dezember 1952. Der Verwaltungsrat.

**fz**  
 Bandelsen



FISCHER & CO.  
 REINACH G

Rechen- und Schreibmaschinen  
**vermietet**  
 in der ganzen Schweiz

RENÉ **FAIGLE** ZÜRICH. Tel. (051) 46 43 73  
 Schulstrasse 37  
 Günstige Bedingungen · Anrechnung bei späterem Kauf!

**Volksbank Interlaken AG., Interlaken**

Besonderer Umstände halber muss die auf den 22. Dezember 1952 angesetzte **ausserordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre** auf Mittwoch, den 31. Dezember 1952, 14 Uhr, im Hotel «Löwen», Interlaken, verschoben werden.

Traktanden:

- Beschlussfassung über die Verwendung der Baureserve.
- Herabsetzung des Prioritäts-Aktienkapitals I. Ranges von Fr. 350 000 auf Fr. 10 000 und des Prioritäts-Aktienkapitals II. Ranges von Fr. 520 800 auf Fr. 260 000.
- Statutenänderung.

Die Ausweiskarten für die Versammlung können vom 16. bis 31. Dezember 1952, mittags, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz an den Schaltern der Schweizerischen Bankgesellschaft, Interlaken, bezogen werden. Bereits bezogene Ausweiskarten behalten ihre Gültigkeit für die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Dezember 1952.

Interlaken, den 16. Dezember 1952. Der Verwaltungsrat.

**Bei  
 Geldbedarf**

wendet man sich an die erste Bank für Personalkredite. Darlehen bis Fr. 5000.—. Absolute Diskretion. Kein Kostenvorschuss.

Bank Prokredit  
 Fribourg

**Abfassung, Begutachtung, Uebersetzung, Verbesserung**  
 von Beschreibungen, Katalogen, Verträgen, Werbeslogans usw. in den Hauptsprachen, unter Mitwirkung von Aerzten, Chemikern, Ingenieuren, Professoren, Schriftstellern und Fachleuten der verschiedenartigsten Gebiete. in Referenzen. Langjährige Erfahrung Gerechte Preise.

**P. GONZALEZ GRETZ-LESCAZE**

Genève 6	Bellinzona
Case Eaux-Vives, 2	Via Nosetto, 174
Barcelona	London N.W. 3
San A. M. Claret, 30	53, Fitzjohns Av. II

**PARS FINANZ AG., HERGISWIL NW**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 13. Dezember 1952 hat die Erhöhung des Aktienkapitals auf Fr. 18 000 000 beschlossen, und zwar durch Ausgabe von Gratisaktien für den Betrag von Fr. 3 000 000 und durch Barzeichnung für den Betrag von ebenfalls Fr. 3 000 000.

Die Bezugsrechte für diese Kapitalerhöhung können für die Gratisaktien bis zum 24. Dezember 1952 und für die Barzeichnung bis zum 15. Januar 1953 ausgeübt werden. Die Aktionäre können bis zu diesen Terminen ihre Bezugsrechte auf Anmeldeformularen, die bei der Gesellschaft erhältlich sind, geltend machen.

Von Aktionären, welche bis zu diesen Zeitpunkten keine Erklärung einreichen, wird angenommen, dass sie auf die Geltendmachung ihrer Bezugsrechte verzichten.

Die Verwaltung.

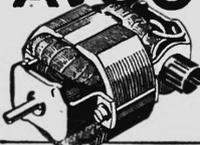
**PRÊTS**  
 discrets

à personnes solvables de 400 à 2000 fr.  
 Conditions sérieuses.  
 Réponse rapide.

Banque Courvoisier & Cie  
 Neuchâtel

Inserieren bringt Erfolg!

**AVOG** Elektro-Kleinstmotoren



In Groß-Serien zum Antrieb von: Haushalt- u. Büromaschinen, Ventilatoren, Haartrocknern, Staubsauger, Mixer usw. In jeder Stromart und Ausführung.

Generalvertreter für die Schweiz:  
**Victor Müller, Basel, Glienbergerstr. 15**

**REVISIONEN  
 STEUERBERATUNG  
 TESTAMENTS VOLLSTRECKUNG  
 TREUHÄNDFUNKTIONEN ALLER ART**

**FIDES**  
 Treuhand-Vereinigung

**ZÜRICH** Bahnhofsstrasse 31 Tel. 25 78 40  
**Basel** Aeschenvorstadt 4 Tel. 879 20  
**Lausanne** Rue du Lion d'Or 6 Tel. 23 03 21

**Impôt sur le chiffre d'affaires**

Brochure de 56 pages (18<sup>e</sup> édition). Prix: 1 fr. 50 (frais compris).  
 Versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
 Aschmann & Scheller AG.  
 Buchdruckerei zur Froehsch  
 Zürich 25 Tel. (051) 82 71 64

Etude de M<sup>e</sup> Louis Pictet, notaire  
 12, rue de la Croix-d'Or, Genève

**ASBEST** -Platten, -Gewebe, -Fäden, -Packungen  
 Immer vom Spezialhaus  
 Karl Troxler, Gummihaus, Zürieh 1,  
 Tel. (051) 25 77 68, Seidengasse 13,  
 Briefadresse: Postfach Zürich 18.

Les débiteurs et créanciers de Monsieur Ernest Lenba,  
 q. v. représentant de commerce, demeurant à Genève, rue de la Prairie 25, décédé à Genève, le 8 novembre 1952, sont invités à produire leur créances ou à régler leur dû en mains du notaire soussigné d'ici au 30 décembre 1952, sous peine de forclusion pour les créanciers.  
 Louis Pictet, notaire.

**Normale Aufbesserungen verhindern die Nivellierung**

Gegen Ende des Jahres, in der Regel noch vor Weihnachten, kommt der Zeitpunkt, da der Prinzipal die Gehaltsliste seiner Angestellten durchgeht, und im Hinblick darauf möchten wir der Arbeitgeberschaft in Erinnerung rufen, dass der Angestellte **eine Gehaltsaufbesserung erwartet**

Es entspricht der Eigenheit und der Vielgestaltigkeit des kaufmännischen Berufes, dass der Angestellte erst im Laufe der Jahre in seine mannigfaltigen Aufgaben hineinwächst. Nicht nur die Qualifikation wird besser; es werden dem Angestellten auch höhere und verantwortungsvollere Funktionen übertragen. Parallel zu dieser Entwicklung ist traditionsgemäss auch das Salär durch regelmäßige Aufbesserungen erhöht worden. Dieser aufeinander abgestimmte Aufbau hat in den Kriegs- und Nachkriegsjahren eine gewisse Einschränkung erfahren. Die Salärerhöhung, welche der Schweizerische Kaufmännische Verein durchgeführt hat, zeigt deutlich, dass die Saläre der über 30jährigen Angestellten einer augenfälligen Nivellierung unterworfen waren. Die Ursache ist darin zu suchen, dass in der Kriegs- und Nachkriegszeit wohl Teuerungszulagen ausgerichtet worden sind, dass aber die normalen Aufbesserungen vielfach wegfielen oder eingeschränkt wurden.

**Teuerungszulagen sind aber keine Gehaltsaufbesserungen**

Die ersteren dienen dem Ausgleich der Teuerung, während letztere ein Äquivalent für die zunehmende Erfahrung und Leistung des Angestellten darstellen. Wir zählen deshalb darauf, dass die Prinzipalschaft im Jahre 1953 überall wieder die Tradition der normalen Gehaltsaufbesserungen weiterführt. Zufriedene Angestellte sind werbendes Kapital für jede Unternehmung.

Schweizerischer Kaufmännischer Verein.

N.S. Unser Zentralsekretariat, Talaacker 34, Zürich, Telefon (051) 23 37 03, steht für Beratung in Salär- und Anstellungsfragen mit allen Unterlagen gerne zur Verfügung.